

5 Aruba

Brandweer
traint voor
kwaliteit



6 Sport

Ajax zet
zichzelf
voor schut



7 Financieel

Weinig kans
op een baan
zonder diploma



10 Wereld

Activiste mag
terug naar
Westelijke Sahara



Chávez haalt uit naar Nederland

Verhagen eist opheldering

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Maxime Verhagen wil van de ambassadeur van Venezuela opheldering over de ‘ongefundeerde beschuldigingen’ van president Hugo Chávez. Die beweert dat Nederland en de Verenigde Staten bezig zijn om de eilanden Curaçao, Bonaire en Aruba ‘tot de tanden’ te bewapenen, ter voorbereiding van agressie tegen Venezuela.

Chávez haalde gisteren uit naar Nederland op de klimaattop in Kopenhagen in een toespraak voor linkse organisaties. Volgens de linkse president hebben Amerikaanse militairen als voorbereiding op een mogelijke invasie van Venezuela inlichtingsofficieren, oorlogsschepen en spionagevliegtuigen overgebracht naar Aruba, Curaçao en Bonaire. Chávez stelde dat de drie eilanden in de territoriale wateren van Venezuela liggen. Verhagen sprak ten stelligste tegen dat Nederland wordt bewapend en stelde dat geen van de landen in het Nederlands Koninkrijk zich herkennen in de woorden van Chávez. Op de eilanden vlak voor de kust van Venezuela worden wel faciliteiten op civiele vliegvelden aan de Amerikanen beschikbaar gesteld, maar dat is in verband met drugsbestrijding. Venezuela weet dat volgens Verhagen ook. Het Koninkrijk hecht aan goed nabuurschap met Venezuela en verwacht hetzelfde van dit Zuid-Amerikaanse land, meldt Verhagen. “Ongefundeerde beschuldigingen dragen daar niet aan bij”, liet de minister weten.

De minister zal dat via zijn topambtenaren aan de Venezolaanse ambassadeur in Den Haag meegeven.

Premier van de Nederlandse Antillen Emily de Jongh-Elhage zal vanmiddag een persbericht publiceren met uitleg en standpunt van de regering. De premier zei in een korte reactie dat de Rijkswestminister Verhagen instructies heeft gegeven om opheldering te vragen van de Venezolaanse ambassadeur. Minister Roland Duncan (Binnenlandse Zaken, NA) noemt de uitspraken van Chávez ‘nonsens’ maar heel onverwachts ‘als een donderslag bij heldere hemel’. Volgens hem bestaat het niet dat de Antillen zich aan het bewapenen zijn. “We beslissen wie we hier toelaten. Als de Verenigde Staten een basis tegen drugsbestrijding op de Antillen willen openen dan beslissen wij daarover. De FOL basis staat al vijftien jaar. Waar haalt Venezuela het vandaag om nu te stellen dat we ons aan het bewapenen zijn”, zei Duncan. Over de uitspraken van Chávez zei Duncan verder dat de territoriale wateren

tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela al jaren gelden zijn vastgesteld in verdragen. Zo ook de discussie of de Antillen wel of niet zich op een Venezolaans onderzees plateau zouden bevinden. “Dit is chauvinistische grootspraak van Chávez over hun territorium. De Antillen hebben altijd goede banden onderhouden met Venezuela. Naar mijn mening heeft de Rijkswestminister raad correct gehandeld door Verhagen te instrueren om de Venezolaanse ambassadeur om uitleg te vragen”, aldus Duncan.

Helmin Wiels, leider van de Curaçaose oppositiepartij Pueblo Soberano die eerder pleitte voor sluiting van de Amerikaanse militaire basis op Curaçao, reageert fel. “Zie je, ik krijg gelijk. Op een internationaal forum worden we uitgemaakt voor een bordeel dat door Nederland wordt gebruikt om onze buren aan te vallen. Het is nu duidelijk: er is een oorlog in de maak. Onze vermoedens en waarschuwingen zijn bevestigd.” Inmiddels hebben de Tweede Kamerleden John Leerdam en Angeliën Eijssink (beiden PvdA) kamervragen gesteld over de kwestie. Ze willen voornamelijk weten hoe groot de Amerikaanse militaire aanwezigheid is op de Nederlandse Antillen en Aruba en of ‘de territoriale veiligheid in deze kwestie in het geding is’.

Adventure Golf verkocht voor nieuwe Super Food



Op het midgetgolfpark Adventure Golf verrijst over een jaar de nieuwe vestiging van Super Food.

ORANJESTAD — Het terrein van het voormalig midgetgolfpark Adventure Golf in Noord is verkocht. De nieuwe eigenaar is Jack Bult, directeur van supermarkt Super Food. “Het wordt een nieuwe Super Food, maar dan groter, uitgebreider, met ook een *botica*, een bloemenzaak en lunchroom”, onthult Bult aan de *Amigoe*.

door onze verslaggever
Mariska Bechis

Volgens de nieuwe eigenaar was het de bedoeling

om het nieuws nog even stil te houden en de aankoop in het nieuwe jaar pas bekend te maken. Vandaag bevestigde hij het desgevraagd toch aan. “We hebben het terrein gekocht. We zijn namelijk al jaren op zoek naar een goede locatie voor uitbreiding van Super Food en bij toeval werd dit pand verkocht. Helaas hebben we het nu pas kunnen kopen, na het faillissement, anders

was de aankoop vorig jaar al rond geweest.” De eigenaar van het toenmalige Adventure Golf gaf immers al eerder aan te vrezen voor een faillissement, zegt Bult, en wilde het terrein daarom verkopen.

Bult kon het niet eerder kopen, omdat het bestemmingsplan bij de overheid lag en het lang duurde voordat zij deze goedkeurde. “Nu is het rond en we zijn er blij mee. Hopelijk zijn onze klanten dat ook.” De nieuwe mega Super Food komt uiteindelijk in de plaats van de huidige aan de L.G. Smithboule-

vard. “In de huidige supermarkt is alles eigenlijk te klein. Daarentegen wordt de nieuwe winkel 2500 m2 groot en het totale pand krijgt een grootte van zo’n 4000 m2”, licht de eigenaar toe. Het bedrijf bouwt bovendien voort op het assortiment van supermarktketen Jumbo en gaat zelfs het winkelconcept van de Nederlandse supermarktketen overnemen. “Dit is een nieuwe opzet, waarbij je een soort marktplaats creëert.” Bult hoopt de nieuwe supermarkt volgend jaar december te kunnen openen. “Maar dan ben ik heel optimistisch.”

Doden en tientallen vermisten na zinken schip



Foto: AFP

Libanese reddingswerkers helpen overlevende van de schipbreuk van een Panamees schip voor de kust van Libanon.

TRIPOLI — Vijf mensen zijn omgekomen en tientallen anderen worden vermist na het zinken van een schip met aan boord zeker tachtig opvarenden voor de kust van Libanon. Volgens de hulpdiensten zijn meer dan veertig opvarenden gered.

Het onder de Panamese vlag varende vrachtschip Danny

F II was uit Uruguay vertrokken met bestemming Syrië. Het schip vervoerde 10.000 schapen en bijna 18.000 koeien en zonk in onstuimig weer bijna 20 kilometer ten noorden van de Libanese havenstad Tripoli. Aan boord waren 76 bemanningsleden uit vooral de Filipijnen en Pakistan en zes passagiers uit Uruguay, Bra-

zilië en Australië. Volgens een Filipijnse overlevende is de Britse kapitein van het schip onder de doden. De Brit zou alarm hebben geslagen toen de motor van het schip uitviel en alle opvarenden opgedragen hebben in het water te springen. De meesten hadden nauwelijks tijd om een reddingsvest aan te trekken.

Nog geen tien minuten later zou het schip gekapseisd zijn met de kapitein nog aan boord. Een Libanese functionaris zei dat het zoeken naar overlevenden moeilijk is door de slechte weersomstandigheden die golven van zeker drie meter hoog veroorzaken en door dode dieren die in zee drijven.

Hoordij bestaat sinds week niet meer HB Management en notaris nemen afstand van kasteelloterij

WILLEMSTAD — HB Management en Notaris-kantoor Chatlein laten via een persbericht weten dat ze hun handen helemaal hebben afgetrokken van de op Curaçao gevestigde firma Hoordij nv.

Het bedrijf wil kasteel Neerbosch in Nijmegen verloten. Saillant daarbij is dat volgens de Kamer van Koophandel (KvK) Hoordij op 11 december de bedrijfsvoering heeft gestaakt. Op 9 december werd al be-

kend dat het juridisch niet is toegestaan om het kasteel te verloten. Het is in strijd met de Wet op de Kansspelen. Kansspelen mogen in Nederland alleen worden gehouden door organisaties met een vergunning, zoals bijvoorbeeld de Staatsloterij. Het ministerie van Justitie heeft dat ook aan de organisatie die de certificaten verkoopt, geschreven. De firma Hoordij biedt op internet voor 150 euro per stuk certificaten aan waarmee mensen kans maken op het kasteel.

Halverwege januari zou een notaris een certificaat trekken dat recht geeft op de hoofdprijs: Chateau Neerbosch in Nijmegen en de bijbehorende 6000 vierkante meter grond. Het kasteel staat al jaren te koop. De website is tot op de dag van vandaag nog steeds online (winuwdroomkasteel.com). De naam van notaris Chatlein is daar ook nog steeds op te vinden.

*Vervolg op pagina 11
Klacht ingediend
bij autoriteiten*

Cramer teleurgesteld over voortgang top

KOPENHAGEN — Minister Jacqueline Cramer van Milieu is ‘teleurgesteld dat een aantal landen nog steeds niet constructief meewerkt’ tijdens de onderhandelingen op de klimaattop in Kopenhagen. “De situatie is ernstig”, zei een woordvoerder van de minister vandaag, op de laatste dag van de top.

“Het is nog steeds een heel eind voor we er zijn”, stelde de woordvoerder na afloop van een vergadering van dertig wereldleiders en hoog-

geplaatste ambtenaren. Een nieuwe concepttekst voor een klimaatovereenkomst bevat dan ook niet langer de deadline van 2010 om tot een juridisch bindend verdrag te komen. Dat stond nog wel in een eerdere tekst. Een van de onderhandelingspunten is altijd geweest om een tijdlijn op te nemen in de tekst. Veel partijen, waaronder Nederland, pleiten ervoor de afspraken die in Kopenhagen worden gemaakt, uiterlijk eind volgend jaar juridisch vast te leggen.

Persbureau Reuters zegt de hand te hebben gelegd op de nieuwe tekst. Daarin staat verder dat het besluit de naam Kopenhagen-akkoord gaat krijgen. In de tekst staat nog steeds dat de temperaturen wereldwijd in vergelijking met het pre-industriële tijdperk niet meer dan 2 graden Celsius mogen stijgen.

*Zie ook pagina 10
‘Obama doet geen nieuwe
beloftes op klimaattop’*

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**Vanavond lekker
borreltje en dansje
@ Cafe The Plaza, wat een
feestje wordt het weer!!!**

*Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*

**Twister
CAFÉ**

*Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077*

Morgen onbeperkt spare ribs

**Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten**



**Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour**

**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**



**“Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar”**

**Early Bird
Special**

**3-gangen menu
Incl. glas huiswijn
\$ 29.50
Dagelijks: 17-19u**

**Papillon
RESTAURANT**

De overheerlijke Frans-Caribische keuken,
het elegante gezellige terras en het prachtige
decor vormen de perfecte ambiance voor
lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Rodisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillinaruba.com



@ Renaissance

THE BLIND SIDE

daily: 5:45 – 8:30
matinee: 12:00 – 2:45
late show: 11:30

THE PRINCESS AND THE FROG

daily: 4:45
matinee: 12:15 – 2:30

PRECIOUS

daily: 7:00 – 9:30
late show: 12:00

NINJA ASSASSIN

daily: 4:00 – 6:30 – 8:45
matinee: 1:30
late show: 11:00

OLD DOGS

daily: 4:15 – 6:15 – 8:15 – 10:15
matinee: 12:15 – 2:15
late show: 12:15

2012

daily: 4:15 – 7:45
matinee: 12:45
late show: 11:15

THE TWILIGHT SAGA: NEW

MOOM

daily: 6:00 – 9:00
matinee: 12:15 – 3:00
late show: 11:45

@ Paseo Herencia

KOMT EEN VROUW BIJ DE

DOKTER

daily: 7:00 – 9:30
late show: 12:00

ARMORED

daily: 5:30 – 7:45 – 9:45
matinee: 1:00 – 3:15
late show: 12:00

THE TWILIGHT SAGA: NEW

MOON

daily: 5:45 – 8:45
matinee: 12:00 – 3:00
late show: 11:45

THE PRINCESS AND THE FROG

daily: 4:45
matinee: 12:15 – 2:30

2012

daily: 4:30 – 8:00
matinee: 1:00
late show: 11:30

A CHRISTMAS CAROL 3D

daily: 4:45
matinee: 12:15 – 2:30

EVERYBODY'S FINE

daily: 4:30 – 6:45 – 9:00
matinee: 12:00 – 2:15
late show: 11:15

PARANORMAL ACTIVITY

daily: 7:00 – 9:30
late show: 11:45

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

**REINA AGENCIES N.V.
Business Partner**



5839633 Sun Plaza Suite 114



450,⁰⁰

Unieke design lamp
in bladvorm.
Hoogte 80 cm.



Peper, zout, olie & azijn set.

26,⁹⁵



vanaf
28,⁰⁰
per stuk

Diverse sierkussens
in trendy designs.



TREND FACTORY
Home Fashion

**BETAALBARE, EUROPESE
WOONTRENDS!**

Schotlandstraat 49-A (naast Ezee Brothers) Tel. 588 7949
Open: Maandag t/m zaterdag 9.00 - 18.00 uur
Alle prijzen zijn Afl. en inclusief BBO

HUIS TE HUUR

GEM. HUIS TE NOORD

2 SLAAPKAMERS

1 BADKAMER

WOON EN EETKAMER

KEUKEN

VOOR EN

ACHTERPORCH

INFO. 567-9484 NA 5.00PM



**RENT HOUSE
aruba**
5 871 971

TE HUUR in : Montana

Semi-gem. appartement te huur in Montana.
Complex bestaat uit 3 app. met woonk., keuken,
slaapk. + airco en badk. Kleine porch aan de voork.
Huur is incl. cable en gas, excl. water en electra.

Afl 800,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Table of Interest Rates

Effective Date
January 1, 2010
and until further notice

Savings Accounts

Personal Savings Passbook
• Florin **1.75% p.a.**

Non-personal Savings Passbook
• Florin **0.75% p.a.**

Personal Savings Passbook
• U.S. Dollar **0.10% p.a.**

Youth Savings Plan
• Florin **3.00% p.a.**

Vacation Savings Plan
Employees Commercial Customers **1.75% p.a.**

Bancomatico Accounts (ATM Only)

Monthly fee ATM **Afl. 1.50**

Caya G.F. Betico Croes 53, Oranjestad • Tel: 582-3118
www.cmbnv.com

The relationship between Caribbean Mercantile
Bank N.V. and its customers is governed by the
bank's "General Conditions"



Waarom zou ik meer betalen?

**YOU de voordeligste
autoverzekering
voor elke vrouw!**

**Kijk voor nog meer voordelen op
de website of kom snel langs bij Inter-Assure;
Italiestraat 24 A (achter super food)
Tel.: 583 5650**



An insurance by

Inter-Assure
Insurances

* Deze aktie geldt bij het afsluiten van een YOU All Risk polis

YOU

de complete autoverzekering...
alleen voor haar

www.alleenvooryou.com



Probeer nu de beste
Arubaanse keuken
op het eiland voor
uitstekende prijzen!!

Met de beste a la carte lunch & diner
van 12:00 tot 22:00

Gesloten op dinsdag

Neem de afslag tegenover
Wema Ponton Hardware Store.

Nos Cunucu Restaurant & Bar Crioyo
Telefoon 582-7122

**Cayena Gardens N.V.
Bubali 119-A
Noord, Aruba**

Experts in Maintenance,
Landscaping, Irrigation,
Garden Design,
Clean Up, Plants,
Paths and Paving.

Tel: 5640799 - 7371004



**Doe een bod.
Alles moet weg.**

Avenida Milio Croes 26 - Dakota
Tov. Van Dorp. Di-Za 10-5
www.hetbinnenhuysaruba.com
Tel. 734-9166

Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

**LIQUIDATIE
FAYCO INTERNATIONAL A.V.V. (i.l.)**

In de op 12 december 2009 gehouden buitengewone algemene
vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap
is besloten de vennootschap te ontbinden per 12 december 2009.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

Inzake misbruik kinderen

Aangifte Voogdijraad pas na interactie OM

ORANJESTAD — De Voogdijraad heeft pas aangifte gedaan in de zaak waar vier kinderen vermoedelijk ernstig zijn misbruikt, na dat het Openbaar Ministerie (OM) daarom vroeg. Dit heeft het OM vanmorgen bevestigd.

De Voogdijraad was al drie jaar op de hoogte van de zaak, maar ondanks meerdere pogingen van het Adviesmeldpunt Kindermishandeling om het gezin te onderzoeken, werd er niet ingegrepen, zo stond gisteren ook in deze krant. Vorige maand gaf een van de kinderen bij de leerkracht aan niet meer naar school te kunnen dan wel naar huis vanwege de situatie. Dit blijkt uit de brief van de betreffende docent Sharlene Starke die twee van de kinderen in huis heeft genomen. Starke zegt de Kinder-

Jeugd Zeden Politie te hebben gealarmeerd, maar deze verwees door naar de Voogdijraad en zei als deze niets deed, na een week terug te bellen. Uiteindelijk is de zaak via een bevriende advocaat van Starke direct aanhangig gemaakt bij een officier van justitie. Dat had het gewenste effect, aldus de lerares. De Voogdijraad belde niet lang erna om de situatie met haar te bespreken. De kinderen onder wie een acht maanden oude baby zijn uit huis geplaatst. De twee oudste kinderen bleken echter

tussen wal en schip te vallen omdat er geen plaats voor ze was bij de opvang. De lerares heeft ze in huis genomen, maar stelt weinig hulp te krijgen van de hulpinstanties en ook wederom de Voogdijraad. Hierdoor zegt Starke noodgedwongen de kinderen volgen de week maandag weer over te dragen aan de Voogdijraad. Minister van Justitie, Arthur Dowers (AVP), zegt op de hoogte te zijn van de zaak en met de Voogdijraad te hebben gesproken. Hij kon niet bevestigen of de Voogdijraad inderdaad al drie jaar op de hoogte is van de zaak. “Mijn collega Michelle Winklaar (van Sociale Zaken, red) en ik monitoren de zaak.”

‘Aruba krijgt hulp VROM’

ORANJESTAD/DEN HAAG — Het Nederlandse ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (VROM) is bereid om vernieuwingsprojecten in probleemwijken op Aruba te ontwikkelen.

Dat zou het resultaat zijn geweest uit een gesprek die premier Mike Eman (AVP) en minister van Infrastructuur, Milieu en Integratie, Benny Sevinger (AVP) afgelopen woensdag hielden met functi-

onarissen van het ministerie. Op Curaçao is men momenteel bezig met het vernieuwen van vijf wijken. Nadat deze projecten zijn afgerond gaat men door met andere probleemwijken op het eiland. Twee medewerkers van VROM verblijven momenteel op Curaçao om het project te begeleiden. VROM financiert bovendien het hele project, dat lokaal wordt beheerd. Amigoe heeft wegens de vakantieperiode in Nederland nog geen bevestiging van VROM kunnen krijgen of zij daadwerkelijk hulp hebben

toegezegd en in welke mate, of dat dit nog in bespreking is. Ook bezochten Eman en Sevinger minister André Rouvoet (CU) van Jeugd en Gezin. Van de vice-premier kreeg de Arubaanse delegatie te horen wat het beleid van de Nederlandse regering is voor wat betreft probleemjongeren, alleenstaande moeders en integratie.

Zo moeten in alle Nederlandse gemeenten centra komen waarin zowel probleemjongeren als hun ouders worden geholpen.

Onafhankelijkheid Venezuela gevierd

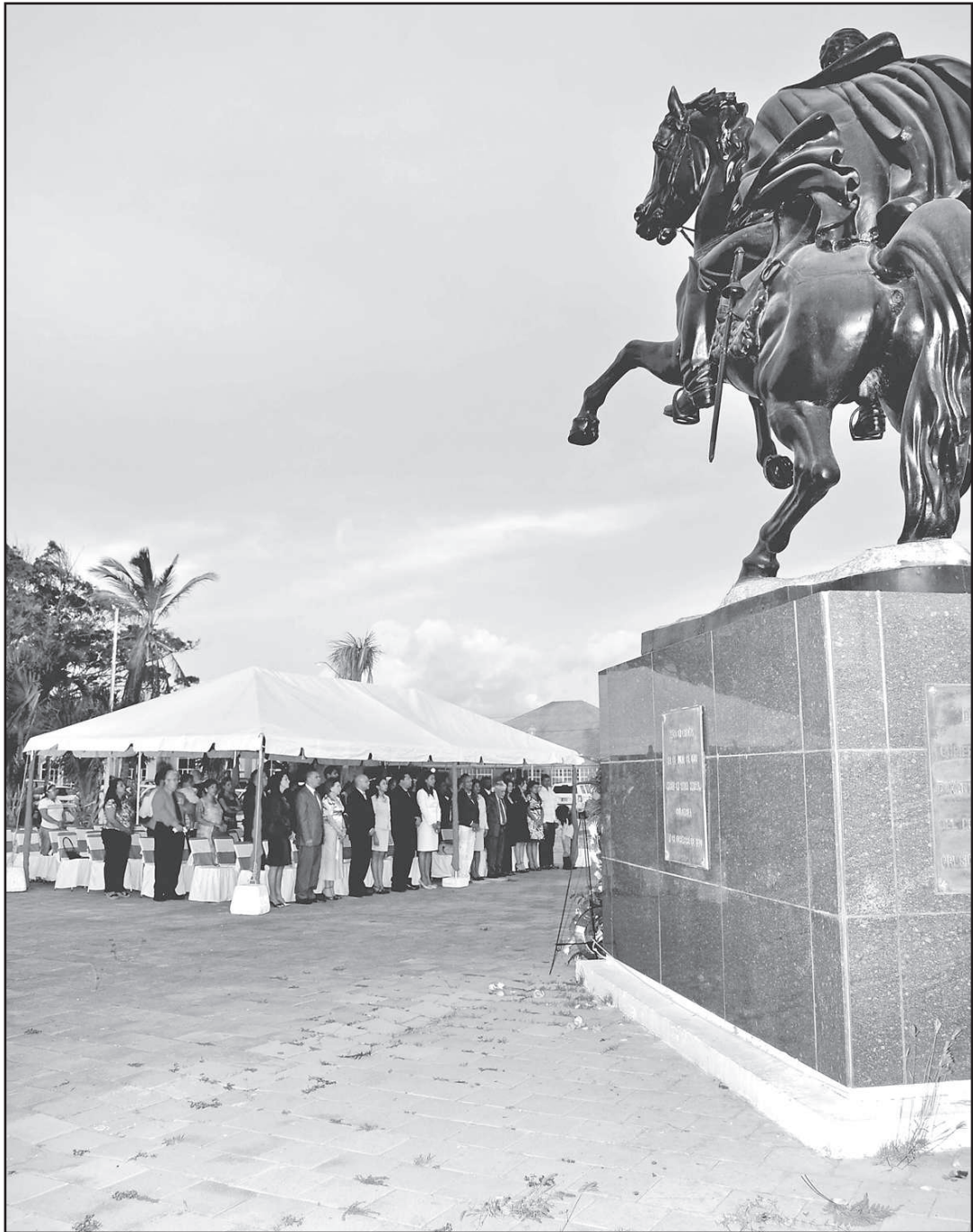


Foto: Cybomad

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van 179 jaar onafhankelijkheid van Venezuela werd gisteravond een officiële ceremonie gehouden op Plaza Libertador in Oranjestad. Bij het bekende standbeeld van Simon Bolivar werden kransen gelegd. Bij de ceremonie waren onder meer minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid en Transport, Statenvoorzitter Andy Lee (AVP) en de parlementariërs Laina Kemp-Westerhof (AVP) en Lorna Varlack (AVP) aanwezig.

200 werknemers The Aruban onzeker

ORANJESTAD — De ruim 200 werknemers van hotel The Aruban Resort zitten de komende dagen flink in onzekerheid. Het hotel werd gisteren bankroet verklaard en het lot van het personeel ligt nu in handen van de curatoren. Vakbondsleider Rudy Geerman (FTA) verwacht dat er maandag meer duidelijkheid komt.

Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) noemt het faillissement ‘onvermijdelijk’. “Het zat eraan te komen. Al maanden waren er problemen

met betalingen.” De minister gaat maandag in gesprek met de curatoren om te bespreken op welke manier de regering kan helpen. “We doen dit in het belang van de bevolking. Sluiting van het hotel is niet goed voor het imago van Aruba en ook niet voor de werknemers.” Dat het ontslag van de werknemers al is aangevraagd, ontkent vakbondsleider Geerman stellig. Hij gaat er vooralsnog vanuit dat het hotel op korte termijn kan worden overgenomen en dat het wordt heropend. “Het is een goed hotel

en veel kamers zijn nog niet gekocht.” Niet al het personeel is zo positief, bevestigt de vakbondsleider.

“Natuurlijk zijn ze bang om hun baan te verliezen.” De meeste werknemers zitten momenteel thuis. Enkele personeelsleden zijn bij het hotel aanwezig om gasten op te vangen en naar andere hotels te verwijzen. Dit weekend komt een grote groep gasten naar het hotel. Zij moeten worden opgevangen en worden herplaatst in andere hotels. Dit

gebeurt overigens al sinds maandag toen het hotel dicht moest. Water en stroom werden toen afgesloten vanwege openstaande schulden van meer dan twee miljoen florin bij de nutsbedrijven. Ook de werknemers hebben nog verschillende salarisperiodes tegoe. Het personeel gaat dus een onzekere kerst tegemoet. In het ergste geval wordt voor de werknemers ontslag aangevraagd bij Directie Arbeid, aldus Geerman. “Ik wil daar nog niet aan denken.” Het hotel kwam in financi-

ele problemen toen een van de Amerikaanse banken, waarbij het hotel voor meerdere miljoenen florin geld heeft geleend, failliet werd verklaard. De financiële problemen zorgden onder meer voor problemen bij de uitbetaling van de salarissen. Het personeel staakte op diverse momenten uit protest over het uitblijven van salarisbetalingen. Uiteindelijk heeft een groep werknemers begin deze week het faillissement van het bedrijf aangevraagd. Dit werd gisteren door de rechter verleend.

Winkeliers Palm Beach Plaza positief ondanks recessie



Het kolossale winkelcentrum Palm Beach Plaza opent vanmiddag een deel van haar winkels.

ORANJESTAD — Eigenaren van verschillende winkels in het nieuwe kolossale winkelcentrum Palm Beach Plaza laten weten helemaal niet bang te zijn voor de gevolgen van de wereldwijde economische neergang. Ahata liet vorige week nog tijdens een congres weten dat de economie pas volgend jaar in het derde kwartaal weer zal aantrekken.

door onze verslaggever: **Shadé Cybulkiewicz**

“Economische recessie? Ben je gek? Aruba heeft veel geld. Volgens mij is Aruba één van de rijkste plekken ter wereld”, was de reactie van Leo Correa, eigenaar van vier nieuwe winkels in het nieuw winkelcentrum. Correa heeft alle vertrouwen in Palm Beach Plaza, laat hij weten. “Ik ben er zeker van dat de winkels goed gaan lopen.” Correa is niet de enige die er zo over denkt. Zo denkt ook de eigenaar van een grote juwelenzaak, die ook vandaag haar deuren gaat openen en liever niet zijn naam prijsgeeft, dat het moeilijk fout kan gaan met Palm Beach Plaza. “Mensen

die in de buurt van de *high-rise* hotels verblijven en het winkelcentrum bezoeken, hebben geld om uit te geven”, aldus de zakenman. Op de vraag waarom Amerikaanse toeristen hier zouden willen winkelen, terwijl ze in hun eigen land al tien keer zoveel winkelmogelijkheden hebben, antwoordt de eigenaar van de juwelenvinkel: “Palm Beach Plaza geeft je het gevoel dat je in het buitenland zit en toeristen hebben hier vooral ’s avonds

niet veel te doen, behalve eten en winkelen.” Journalist Rosalie Klein gelooft wat minder in het project. “Je merkt overal dat de koopkracht daalt. Kijk maar naar Paseo Herencia, daar is de omzet ook sterk gedaald”, aldus Klein.

Het winkelcentrum kan niet alleen op minder toeristen rekenen door de economische neergang, maar daarbij komt ook kijken dat niet op de lokale consumenten kan worden ge-

rekend. Uit een onderzoek van de Kamer van Koophandel (KvK) over de ontwikkeling van winkelvestigingen op het eiland blijkt dat de consument op het eiland niet meer zo trouw is aan zijn winkel als vroeger. Volgens het onderzoek is de consument nu modern en mobiel en heeft vele alternatieven. Hij swicht gemakkelijker naar nieuwe winkels en winkellocaties en zelfs naar andere distributiekanaalen zoals internet.

GroenLinks ‘blij’ met reactie homohuwelijk

ORANJESTAD — Tweede Kamerlid Ineke van Gent (GroenLinks) zegt blij te zijn met de reactie van premier Mike Eman (AVP) naar aanleiding van haar ingediende motie over het mogelijk maken van het homohuwelijk op Aruba en de Nederlandse Antillen, afgelopen dinsdag. “Eman zegt dat hij de mogelijkheid opnieuw gaat bekijken als de maatschappelijke opvattingen over het homohuwelijk op Aruba veranderen. Het debat komt weer op gang”, aldus een tevreden Van Gent. Het Tweede Kamerlid zegt dat het op gang brengen van deze discussie ook de bedoeling was. “We moeten niet over mijn motie discussiëren, maar over de positie van homo’s en lesbiennes op de eilanden.” Van Gent is er

niet op uit om een discussie te voeren om voor opwinding te zorgen, maar wil een normaal debat over dit onderwerp. “We moeten het homohuwelijk binnen het Koninkrijk goed regelen, zodat homo’s en lesbiennes gewoon kunnen zijn wie zij zijn.” Premier Eman gaf gisteren, in reactie op de motie van Ineke van Gent, aan dat hij er momenteel niet veel voor voelt om het mogelijk te maken dat homohuwelijken op Aruba kunnen worden gesloten. Daarmee leek de voltrekking van een homohuwelijk op Aruba voorlopig van de baan. “Het huwelijk is een relatie tussen een man en een vrouw. Wij zien geen reden om onze wetgeving nu aan te passen. Het lijkt mij dat de bevolking dit nog niet wil”, aldus Eman gisteren.

OM verbaasd over lekken Joran-beelden

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) in Aruba zegt ‘verbaasd’ te zijn dat opnames van het politieverhoor van Joran van der Sloot in het bezit zijn van journalist Peter R. de Vries. De uitgelekte beelden waren afgelopen zondag te zien op de Nederlandse televisie in een nieuwe reportage van de journalist over de vermissingszaak van Natalee Holloway.

Het verhoor met hoofdverdachte Van der Sloot vond op 8 februari van dit jaar plaats op het politiebureau Rotterdam-Rijnmond. Een woordvoerder van dit bureau zei al eerder tegen *Amigoe* weinig over de zaak te kunnen zeggen, omdat het onderzoek in handen is van het Arubaanse OM. Politie Rotterdam-Rijnmond zou alleen gefaciliteerd hebben bij het onderzoek, aldus de woordvoerder die niet kon aangeven of het korps over de beelden beschikt. Ook het Korps Landelijke Politiediensten, die in de zaak assisteerde, wilde niet

reageren en kon niet aangeven waar de beelden zich bevinden. Het OM op Aruba wil verder niets kwijt, behalve dat het zich beraadt over ‘eventuele volgende stappen’. In de uitgezonden beelden is, behalve de duidelijke frustraties van de verhoorders - onder wie politiecommissaris Dolfi Richardson -, overigens weinig nieuws te zien. Van der Sloot weigert namelijk om een nieuwe verklaring af te leggen en beroept zich op zijn zwijgrecht. Bij het OM ligt op dit moment ook nog een eindrapport over het onderzoek naar de handelingen van de toenmalige korpschef Jan van der Straten aan het begin van het politieonderzoek naar de verdwijning van Holloway. Het onderzoek naar Van Straten was het gevolg van de uitspraken van voormalig Justitie-minister Rudy Croes (MEP) die zijn twijfels uitsprak over de integriteit van de korpschef in de Holloway-zaak. Justitie heeft zich nog niet over de bevindingen van dat onderzoek uitgelaten.

Actie OM levert 9 illegale wapens op

ORANJESTAD — De inzamelactie van het Openbaar Ministerie (OM) heeft negen illegale vuurwapens opgeleverd. Hoofdofficier Pieter Blanken is tevreden over het verloop van de actie en noemt het ‘een leuk resultaat’.

Het OM begon op 2 september met een actie waarbij personen die zonder geldige vergunning of machtiging vuurwapens of munitie in hun bezit hebben, gelegenheid kregen om deze wapens en munitie vrijwillig in te leveren. Oorspronkelijk zou de inzamelactie tot 20 november duren, maar deze termijn werd door het OM met veertien dagen verlengd tot 5 december. Personen die hun wapens gedurende deze periode vrijwillig inleverden, worden niet vervolgd.

De inzamelingactie was een initiatief van procu-

reur-generaal Rob Pietersz. Het OM wilde met de actie ‘een streep trekken’. “We wilden mensen die thuis een vuurwapen hebben liggen, de kans geven om deze in te leveren voordat er strenger wordt opgetreden”, zo laat het OM weten. Wie na deze actie nog illegaal vuurwapens of munitie bezit, kan rekenen op een forse straf. Volgens het OM staat er alleen al op illegaal vuurwapenbezit een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van één jaar of langer. Het OM baseert dit op een recente uitspraak van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba, die een persoon tot één jaar onvoorwaardelijk veroordeelde voor het illegaal bezitten van een vuurwapen. Bovendien blijven overtreders, als het aan het OM ligt, in hechtenis totdat hun zaak voor de rechter komt. Dat kan soms drie maanden duren.



Eagle Bowling Palace
Ta participa cu a bai sosega,
Su Fundadora y Manager

Farida Arends

Forza na famia, su coleganan y amigonan.
Un danki na tur cu a comparti
momentonan agradabel y deportivo cu su persona.

Cu Farida por Sosega na Paz



Dialuna mainta nos a ricibi e tristo noticia
cu nos Manager a bai laga nos.
Un persona cu apariencia streng pero cu un curazon
grandi pa juda na cualkier ora.
Ainda nos no por kere cu esaki ta berdad.
Nos tabata sperando ariba su regreso na trabouw.

Nos, empleadonan di bowling, kier a duna nos mas
sincero condolencia i forza na tur su rumannan
y demas familia.

Farida “mama” sosega na paz.

Overleden

Gilbert Berlinski	12-12-2009
Jose Maria Tromp	14-12-2009
Maria Stamper – Cordero	15-12-2009
Farida Arends	15-12-2009
Sr. Amado E. Kusmus	16-12-2009
Daniel Desimone	16-12-2009
Robert T. Tromp	16-12-2009
Paulette Faillang	17-12-2009
Juan R. Henriquez	17-12-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zaterdagmiddag 19 december 2009 om 12.00 uur:

Weer: halfbewolkt en overwegend droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.15 uur; **zonsopgang:** 06.50 uur.
Wind: oostelijk en matig tot vrij krachtig, windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Af en toe mogelijk krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur kunnen af en toe enkele wolkenvelden over onze regio trekken, maar over het algemeen zal het weer echter op de meeste plaatsen droog blijven.
Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen de 0,5 en 1,5 meter zullen de condities rustig tot matig zijn.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zondagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op plaatselijk een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:			Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm	
Aruba	lichtbewolkt	31	25	0.0	
Bonaire	lichtbewolkt	30	25	0.0	
Curaçao	lichtbezwolkt	31	24	0.0	
St. Eustatius	zwaarbewolkt	29	24	0.3	
St. Maarten	zwaarbewolkt	28	23	1.9	
Amsterdam	onbewolkt	01	-4	0.6	
Atlanta	regen	09	03	0.3	
Bogotá	zwaarbewolkt	22	10	0.6	
Havana	regen	30	23	2.1	
Kingston	lichtbewolkt	32	24	—	

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**

vrijdag 18 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. **567-3740** of **593-0338**.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met actueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

**CLOWN
Doctors** Aruba
Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz

Alex Lacle
Arien Rasmijn
Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw
Verkoop:
sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Barbertje moet hangen.

Iemand moet ergens de schuld van krijgen, ook al heeft hij of zij het misschien helemaal niet gedaan.

Caribbean Hardware & Construction Trade Show 42nd Anniversary

Join us at the Most Important Trade Show for the Industry in the Caribbean

Feb 12-14/2010, Puerto Rico Convention Center, San Juan
Tel/Fax (787)731-3693
www.hardwareshowpr.com • info@hardwareshowpr.com

Puerto Rico Panama USA Italy Mexico Canada China

GLAMOS WIRE PRODUCTS 1899

1 Gift, 24 stars

Surprise your loved ones, with the Heineken Gift Card*.

Available at the Customer Service Desk of the following supermarkets:
Super Food, Kong Hing, Johnson's, Cheng's, Wei Ming, New Food Center, Blue Orange @ Certified, U Convenience Store, Hong Kong Paradera.

* Redeem your Heineken Gift Card at the Supermarket of purchase.
Heineken Gift Card valid until January 31st, 2010.

Reserveer Je 2010 Vakantie nog niet
EVEN WACHTEN!
9 Januari, 2010

travel 2010 expo
maduro travel

DEUR PRIJZEN: GRATIS CRUISES, GRATIS HOTELVERBLIJF, GRATIS AIRLINE TICKETS

Haal je GRATIS entree kaartjes nu op en boek je volgende vakantie met korting

MET ONDER ANDERE MEDEWERKING VAN

PRINCESS where i belong
Royal Caribbean INTERNATIONAL
Carnival FUN FOR ALL. ALL FOR FUN.
pullmantur cruises
DOLLAR RENT A CAR

Palm Beach Plaza: nog even zwoegen

ORANJESTAD — Op de bovenste verdieping van Palm Beach Plaza wordt de laatste hand gelegd aan de voorgevel van de churrowinkel. Het is een af en aan gaan van mensen met kruiwagens, materialen en stof op de kleren.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

De vloer ligt bezaaid met werkafval. Manager Alex Otterspeer van het winkelcentrum vraagt enigszins geërgerd aan de klusploeg of degene die de troep zou opruimen er nou wel of niet is. Hij is er niet. “Er zijn nog een aantal details die moeten worden afgewerkt, maar het komt allemaal wel goed”, krijgen we van hem te horen.

Bijna een jaar later dan gepland is het dan eindelijk zover, het megawinkelcentrum Palm Beach Plaza opent vandaag. Of eigenlijk bijna, want vandaag is slechts de *soft opening*; nog lang niet alle winkels zijn klaar. In februari zou de echte opening moeten plaatsvinden. Gisteren werd door de winkeliers die wel vandaag dan wel morgen open gaan, in ieder geval hard gewerkt. Zo wordt de laatste hand gelegd aan de inrichting van schoenenwinkel Skechers. Sandra Chiam is samen met haar assistent door het moederbedrijf in de Verenigde Staten uit Panama overgevlogen om de winkel in te richten.

“Morgen geven wij aan de medewerkers een seminar over het bedrijf zelf, waar het merk vandaan komt, waar het voor staat en hoe de schoenen in elkaar zitten.” Voor Chiam is dit de negendertigste franchise waar zij de opening voor klaarstoomt. Een stuk verderop, op het binnenplein wordt er gestresst in eetkiosk Mimo’s. Manager Carlos Ramirez ziet er moe uit. “Er zijn nog enkele belangrijke technische details die moeten worden afgewerkt. Een van de ijskasten werkt nog niet helemaal, maar we rekenen erop dat we morgen open kunnen.” In de kiosk staan enkele dames om een mixer heen. “Het personeel staat in ieder geval klaar. We leren ze nu nog een laatste shake-recept.”

Iets trager lopen de zaken bij Casa Tua. Er wordt nu hard gewerkt aan de inrichting van de keuken van het restaurant. “Tot nu toe hebben wij in ieder geval geen indicatie van wanneer het opengaat”, aldus installateur Greg Marchena. “We hebben met flinke vertragingen te maken gehad. Iedereen hier eigenlijk.” Iemand die door de vertragingen, grotendeels



Er werd gisteren nog hard gewerkt voor de soft opening van Palm Beach Plaza vandaag.

veroorzaakt door de twee grootste huurders binnen Palm Beach Plaza, de bowlingbaan en de multiplex bioscoop (van beiden wordt verwacht dat ze rond februari operationeel zullen zijn), hard werd geraakt is Carlos ‘Carlin’ Lopez. Een van zijn vier partners kon na de zoveelste uitstelling niet meer wachten en stapte uit het project. Uiteindelijk heeft de ex-medewerker van

Carlos & Charlies en Señor Frogs met de nodige mazzel een vervanger kunnen vinden en werkt hij, samen met zijn gezin en de vrouw van een van de investeerders aan het afronden van zijn droomproject, restaurant Mama’s Mexico en juicebar Tio Pepe. “Het is even moeilijk geweest, maar we staan hier nog.” Dorylee Peña zit op de grond tegenover haar snoepwin-

kel, Candyland. Binnen zijn twee mannen hard bezig met het wit beschilderen van de showcases. Het duurt dus nog even voordat haar winkel open kan, maar ze oogt redelijk kalm. “Ik heb samen met mijn zus het idee gehad om dit op te starten. Dit wordt vooralsnog de enige snoepwinkel op het eiland. Dat hebben hier lang niet gehad”, zegt ze hoopvol. De dames van Aruba Aloë

Balm hebben het een stuk makkelijker. Zij hoeven weinig anders te doen dan hun waren uit te pakken en in hun piepkleine kiosk op de hoek van de begane grond uit te stallen. Toch gaat de winkel pas zaterdag open. “De training van de winkelier is nog niet klaar. Zij moet natuurlijk weten wat alle producten zijn en waar ons bedrijf voor staat”, aldus retailmanager Joanne Croes. Volgens haar is het belangrijk dat Aloë Balm ook in Palm Beach Plaza komt te staan. “Momenteel zijn we bezig meer vestigingen op het eiland zelf te starten en deze plek is toch wel *the next big thing*. En dus willen wij hier ook zijn.” Camilo Vasquez, eigenaar van kleding- en tassenwinkel Totto, vertelt dat het echt zwoegen is om de winkel voor morgen klaar te hebben. “We waren gisteren tot vijf uur ’s ochtends hier in de winkel bezig. We moesten de glazen ramen vervangen, de deur verwisselen en alles ordenen. Het enige wat we nu nog moeten doen is een beetje opruimen en schoonmaken”, vertelt Velazquez.

Giovanni Raffini van kledingwinkel Underground Kustom Kulture oogt moe, maar tevreden. Zijn winkel is klaar en, het moet gezegd, het ziet er spectaculair uit. Kosten noch moeite werden bespaard, zo lijkt het.

Alle houten showcases en hangkasten heeft hij speciaal laten bouwen en voor de detaillering van ramen en wat andere zaken werd een zogeheten *pinstripe artist* uit de VS overgevlogen. “We zijn er tevreden mee. De andere winkel aan de Boulevard houden we echter. Dat wordt onze thuisbasis.” Iedereen hier lijkt zo relaxt dat winkelmisje Tahnee spontaan losbarst in een haar eigen uitvoering van Etta James’ lome klassieker ‘At Last’. Ze houdt een van de nog te installeren lampen vast als microfoon.

Beneden worden tafels en stoelen neergezet voor de perspresentatie, evenals tekeningen van voor de bouw. Palm Beach Plaza is, na een aantal vertragingen, eindelijk af. Het grote winkelcentrum ziet er, ondanks dat er tijdens de soft opening slechts tien á vijftien winkels opengaan, luxe uit met felle lichten aan de plafonds, glimmende tegeltjes aan de kolommen en een dure Hublot-klok aan een van de muren (de andere hangt bij het stadion van Manchester United, werd ons verteld). Volgens Indra Stamper, contactpersoon van het winkelcentrum naar de winkeliers toe en binnenkort ook officieel woordvoerder zou het zo kunnen dat er in een keer meer winkels opengaan. “Ik blijf me verbazen over hard deze mensen werken.”

Brandweer traint voor kwaliteit



ORANJESTAD — Drie leden van de Arubaanse brandweer, Howard Hoo, Pedro Werleman en Francisco Oduer, verblijven momenteel samen met officier Edward de Cuba op Sint Maarten voor een training door het Nederlands Bureau Brandweer Examen (NBBE). Het doel van deze training is het verbeteren van de kwaliteit binnen de brandweerkorpsen op de eilanden. De training wordt gegeven in opdracht van het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken. Brandweerkorpsen van alle eilanden van de Nederlandse Antillen en Aruba nemen hieraan deel.

Waarschuwing oud kenteken

ORANJESTAD — De belastingdienst maant bestuurders van motorvoertuigen tot voorzichtigheid wat betreft oude kentekenplaten. Op dit moment kan iedereen al nummerplaten voor 2010 krijgen. Velen kiezen ervoor om deze er direct op te zetten, aldus de belastingdienst, en de oude platen te verwijderen. Het is echter belangrijk om de oude platen niet zomaar in de vuilnisbak te gooien, maar eerst te vernietigen. De kentekenplaten van 2009 zijn namelijk nog geldig tot 15 februari 2010. Personen die kwaad in de

zin hebben, kunnen deze gele platen dus nog gebruiken, zegt de belastingdienst, om bijvoorbeeld te joyriden of een overval of diefstal te plegen. De eigenaar kan in problemen raken als de platen na diefstal op een voertuig zijn geplaatst dat betrokken raakt bij een ongeval of zelfs in aanraking komen met justitie, aldus de overheidsinstantie. Wie met de nieuwe nummerplaten al dit jaar rondrijdt, wordt overigens niet meer beboet. De belastingdienst en politie zijn hierover onlangs tot een afspraak gekomen.

Winkelen voor kerst

ORANJESTAD — Winkeliersvereniging Mambo laat weten dat de hoofdwinkelstraat Caya Betico Croes zaterdag is afgesloten voor het verkeer.

Vanwege de feestdagen zijn alle winkels open vanaf 10 uur ’s morgens tot acht uur ’s avonds. Ook is er van allerlei vermaak zoals muziek van diverse Gaita-bands, een springkussen en de Kerstman.

Deze laatste is er vanaf vier uur ’s middags bij Djiespies Place/Fuji. Wie wil, kan met de Kerstman op de foto.

Kerstsluiting

ORANJESTAD — De bibliotheek is deze maand nog open tot 23 december 12 uur ’s middags. Na woensdag is zijn de vestigingen in zowel Oranjestad als in San Nicolas gesloten voor de feestdagen. De bibliotheek is op maandag 4 januari 2010 weer open. Wie nog boeken heeft, kan deze ook telefonisch verlengen. Dit kan op het telefoonnummer 582-1580, toestel 240.

Amerikaanse sportzender ESPN

‘Sidney Ponson slechtste werper van het decennium’

ORANJESTAD — De Arubaanse profhonkballer Sidney Ponson (33) is door de Amerikaanse sportzender ESPN uitgeroepen tot ‘slechtste werper van het decennium’. Sportjournalist Jerry Crasnick van ESPN schrijft: “op de carrière van Ponson zal worden teruggekeken met herinneringen aan genante incidenten en verspild potentieel.”

door onze verslaggever
Alex Laclé

Met deze dubieuze eer bleef de Arubaanse werper ‘concurrenten’ als Jose Lima, Mike Hampton, Carl Pavano en Mike Maroth voor. Hoewel hij niet de ‘slechtste speler in de Major League’ was, viel de keus toch op Ponson wegens het nooit waarmaken van zijn enorme potentieel, aldus Crasnick. “Geen enkele andere werper in de recente geschiedenis heeft meer verwachtingen geschapen om vervolgens teleur te stellen.”

Volgens de journalist is dit te wijten aan een combinatie van koppigheid, onvolwassenheid en een gebrek aan discipline. Ook zijn gedrag buiten het honkbalveld maakte de speler niet geliefd bij het Amerikaanse publiek.

Ponson staat vooral bekend om zijn overmatige drankgebruik en agressieve gedrag.

Vechtpartij

Hij begon zijn professionele carrière als Major League werper in 1998 bij de Baltimore Orioles. Ponson was destijds de derde Arubaanse speler die in Major League speelde. Na het seizoen van 2003 werd hij benoemd tot ridder in de Orde van Oranje-Nassau samen met collega-honkballers Eugene Kingsale en Calvin Maduro. Kerst 2004 werd Sidney Ponson op Aruba gearresteerd wegens het slaan van een rechter. Hij zou bij Boca Catalina onenigheid hebben gehad over de besturing van een waterscooter en vervolgens hebben uitgehaald. Hij belandde toen ruim een week in de gevangenis. Uiteindelijk werd een regeling

getroffen en betaalde de sporter schadevergoeding aan zijn slachtoffers, schonk hij 100.000 florin aan verschillende goede doelen op Aruba en verrichtte tachtig uur dienstverlening. Ponson werd ook aangehouden in Florida en Maryland wegens het rijden onder invloed van alcohol. Hiervoor bracht hij opnieuw enkele dagen in de cel door. Hoewel Ponson korte tijd voor de San Francisco Giants uitkwam, speelde hij tot september 2005 bij de Orioles. Toen beëindigde het honkbalteam het contract met de werper wegens ‘overtreding van de morele clause’ in zijn Major League contract.

Doping

In december 2005 kreeg Ponson een eenjarig contract bij de St. Louis Cardinals. Een half jaar later, op 7 juli 2006, werd hij alweer afgeschreven door de club. Nog dezelfde maand wist de ster-speler echter een contract te scoren bij de New York Yankees. Ook hier voldeed de Arubaanse werper niet aan de verwachtingen. Op

18 augustus 2009 werd zijn contract beëindigd. Hierna trad Ponson lange tijd niet meer op in de Major League. Hij kwam uit voor verschillende Minor League teams om uiteindelijk in maart van dit jaar een contract te tekenen met de Kansas City Royals uit de Major League. Hij kreeg dit contract naar aanleiding van zijn goede optreden in het Nederlandse honkbalteam tijdens de World Baseball Classic. In juli van dit jaar kreeg de werper nog een tegenslag te verwerken. Ponson werd door de internationale honkbalfederatie voor twee jaar geschorst wegens doping tijdens de World Baseball Classic. Hij werd betrapt op het gebruik van het verboden eetlustremmend middel fentermine. Ponson kon wel gewoon voor zijn club blijven uitkomen aangezien de Major League team de richtlijnen van het internationaal antidopingbureau niet opvolgt. In het geval van een eerste overtreding worden spelers veroordeeld tot een boete en een verplicht medisch onderzoek.

35 Jaar in dienst



ORANJESTAD — Familie en collega’s hebben onlangs Sabino Boekhoudt in het zonnetje gezet, omdat hij 35 jaar in dienst is bij Setar. Bebe, zoals hij wordt genoemd, maakte onder andere de privatisering mee van het bedrijf. Hij begon in 1974 bij de Telefoon Dienst als wachtloper waar hij vooral ’s avonds werkte op de informatie-afdeling 08, het huidige 118. “Mensen denken in eerste instantie dat hij niet serieus is, omdat hij zoveel humor heeft. Maar wie met hem praat, zal merken dat hij visie en veel ideeën heeft voor het bedrijf en de gemeenschap in het algemeen.” Boekhoudt ziet de vroege ingenieurs Jovito Tromp, Roman Vrolijk en Ebra Jacobs, waarvoor hij werkte, als zijn grote voorbeelden. Directeur Roland Croes overhandigde hem de gebruikelijke envelop als dank voor zijn jarenlange loyaliteit Boekhoudt is dertig jaar getrouwd en heeft drie kinderen.

Vuurwerkvergunningen

ORANJESTAD — Vuurwerkverkopers kunnen vanaf volgende week maandag tijdens kantooruren hun vergunning ophalen bij Centro di Husticia in Macuarima. Dat heeft woordvoerder John Larmonie van Korps Politie Aruba (KPA) laten weten. “Wie de vergunning komt afhalen, kan vragen naar Isolida Mathilda.” Importeurs van het vuurwerk konden sinds 14 september de benodigde aan-

vraagformulieren bij de Onderafdeling Centrale Administratie van het politiebureau in Santa Cruz afhalen. Uiterlijk 13 november moest de aanvraag weer worden ingeleverd bij hetzelfde bureau. Wederverkopers konden vanaf 19 oktober de benodigde aanvraagformulieren ophalen. Alle formulieren die later dan 13 november werden ingeleverd, zijn niet meer in behandeling genomen.

Loodzware loting Nederlandse clubs

NYON — Ajax stuit in de volgende ronde van de Europa League op Juventus. Beide clubs vochten in het verleden prachtige duels met elkaar uit. Zo versloeg Ajax de Oude Dame uit Turijn in 1973 tijdens de finale van de Europa Cup 1 (1-0). Juventus nam in 1996 na strafschoppen sportieve revanche in de finale van de Champions League (4-2). De Italianen schakelden de recordkampioen van Nederland in 1997 uit tijdens de halve finale van de Champions League.

Juventus bekleedt de derde positie van de Serie A. De formatie werd uitgeschakeld in de Champions League omdat het in de laatste groeps-wedstrijd voor eigen publiek van Bayern München verloor (1-4). Zdenek Grygera staat momenteel onder contract bij Juventus. De verdediger uit Tsjechië voetbalde eerder voor Ajax. Ajax begint op 18 februari met een thuiswedstrijd. De return is op 25 februari in Turijn. De winnaar van de dubbele ontmoeting stuit in de achtste finales op Fulham of Sjachtar Donetsk. Trainer Martin Jol sprak vandaag over een zware loting. “Zeker voor onze jonge spelers is het mooi dat ze zo’n wedstrijd kunnen spelen. Hopelijk is het interessant voor het publiek en kunnen we thuis voor een vol huis spelen. Juventus is een sterke ploeg. Hun zwaartepunt ligt denk ik voorin, met spelers als Iaquinta, Amauri, Diego en Trezeguet. Of ze te verslaan zijn? Voor Bayern wel, hebben we vorige week kunnen zien. Het zal in ieder geval een aardige krachtmeting worden.” FC Twente vervolgt de Europa League met twee wed-

strijden tegen Werder Bremen. De koploper van de ere-divisie begint op 18 februari met een thuiswedstrijd. De return is op 25 februari in Duitsland. Bij succes neemt FC Twente het in de volgende ronde op tegen de winnaar van de ontmoeting FC Brugge (Bel) - Valencia (Spa). PSV speelt in de volgende ronde van de Europa League tegen Hamburger SV. De eerste wedstrijd is in Duitsland. De duels worden gespeeld op 18 en 25 februari. Bij HSV spelen de Nederlandse internationals Eljero Elia, Joris Mathijssen en Romeo Castelen. In het Hamburgse stadion wordt bovendien in mei de finale van de Europa League gespeeld. Danny Koevermans, spits van PSV: “Ik hoop dat we er dit seizoen nóg een keer terugkomen.” Als PSV verder komt speelt het in de volgende ronde tegen de winaar van de confrontatie Athletic Bilbao (Spa) - Anderlecht (Bel). In 2005 ontmoette PSV voor het laatst een tegenstander uit de Bundesliga. In de Champions League verloor het uit met 3-0 van Schalke, na thuis met 1-0 te hebben

gewonnen. Ajax won vorig jaar in de groepsfase van de UEFA Cup in Duitsland van HSV. Koevermans vond het logisch dat PSV een zware tegenstander lootte. “Dat krijg je nu eenmaal als je verder komt in het toernooi. Er zijn eigenlijk geen gemakkelijke tegenstanders meer in de aanbieding. HSV behoort tot de top van Duitsland. Een elftal met veel kwaliteit.” Dat zei ook André Ooijer, PSV’s routinier. “Het wordt pittig. HSV is in Duitsland elk jaar weer kandidaat voor een toppositie. Het weerzien met de internationals Mathijssen en Elia is leuk. Een voordeel is dat we de tegenstander kennen én dat we eerst uit spelen.”

Fenerbahce doet plicht Fenerbahce heeft gisteravond in groep H van de Europa League zijn sportieve plicht gedaan. De Turken versloegen Sheriff Tiraspol in Istanbul met 1-0 en namen FC Twente daardoor mee naar de knockoudfase. Ugur Boral maakte de enige treffer al na een kwartier. ‘Fener’ eindigde met vijftien punten, zeven meer dan de concurrent uit Enschede, fier bovenaan. De Braziliaan Roberto Carlos viel vlak voor tijd nog even in. Het waren zijn laatste minuten in Turkse dienst. De 36-jarige verdediger, die in 2007 overkwam van Real Madrid, heeft een 2-jarige contract ondertekend bij Corinthians in Sao Paulo.

Dinsdag werd bekend dat Roberto Carlos ook terug kan naar zijn oude Spaanse club, waar hij elf jaar speelde. Real zoekt een vervanger voor Pepe, die de rest van het seizoen is uitgeschakeld door een blessure.

Zonder puntenverlies Red Bull Salzburg is als enige club zonder puntenverlies gebleven in de groepsfase van de Europa League. De ploeg van trainer Huub Stevens won gisteren ook het zesde en laatste duel, ditmaal in Spanje van Villarreal: 1-0. Dusan Svento scoorde al na zeven minuten. Robin Nelisse had een basisplaats. Hij hield het ruim een uur vol. Barry Opdam haalde het einde. Lazio - Levski Sofia (0-1) deed er in deze poule G niet meer toe. Hamburger SV liet zich in Israël lelijk verrassen door Hapoel Tel Aviv: 1-0. Samuel Yeboah scoorde halverwege de eerste helft. De Duitsers stonden de eerste plaats in groep C van de Europa League daarmee af aan Hapoel. Beide clubs waren al zeker van overwinning. Joris Mathijssen speelde de gehele wedstrijd, Eljero Elia had de eerste drie kwartier vrijaf, maar moest daarna opdraven voor Piotr Trochowski. Hij kon HSV geen punt bezorgen. Rapid Wien - Celtic ging nergens meer om, maar beide ploegen voelden zich toch verplicht voor vermaak te zorgen: 3-3. De Oostenrijkers leidden na 20 minuten

al met 3-0 door treffers van Nikica Jelavic (2) en Hamdi Salihi. Marc-Antoine Fortuné (ex-FC Utrecht) gaf de Schotten nog voor rust enige hoop terug. In de tweede helft vergrootte de Franse spits die, waarna Paul McGowen in de laatste minuut nog gelijk maakte. Valencia werd winnaar van groep B. De Spanjaarden wonnen in Italië met 2-1 van Genoa. Dat was te danken aan David Villa. De spits miste in de slotfase eerst een strafschop maar maakte diep in blessuretijd alsnog de winnende treffer. Een enorme blunder van doelman Alessio Scarpi ging eraan vooraf. Lille profiteerde mee. Door zelf van Slavia Praag te winnen (3-1) eindigden de Fransen als tweede.

In groep A pakte Anderlecht in Amsterdam drie punten, maar zelfs bij een nederlaag waren de Belgen doorgegaan. De Kroatische concurrent Dinamo Zagreb schakelde zichzelf uit door thuis te verliezen van FC Timisoara: 1-2. De Roemenen maakten alle goals; Cristian Scutaru aan de verkeerde kant, Gheorghe Bucur en Dorin Goga, zes minuten voor tijd, aan de goede.

Benfica bewees zijn overwicht in poule I tegen AEK Athene: 2-1. Angel di Maria verzorgde de Portugese productie. Everton, ook al door, blameerde zich thuis tegen BATE Borisov uit Wit-Rusland: 0-1.

Internazionale stuit op Chelsea

NYON — Trainer José Mourinho stuit in de achtste finales van de Champions League met Internazionale op een oude bekende. De Portugees moet het met de kampioen van Italië opnemen tegen Chelsea, de Engelse club die hij tussen 2004 en 2008 onder zijn hoede had.

Internazionale, met spelmaker Wesley Sneijder in de gelederen, start met een thuiswedstrijd. De achtste finales van de Champions League bieden nog een ontmoeting tussen een Italiaanse en Engelse topclub. AC Milan is vandaag tijdens de loting in Nyon gekoppeld aan Manchester United. Bij de Italianen staan Clarence Seedorf en Klaas-Jan Huntelaar onder contract. Doelman Edwin van der Sar van Manchester United herstelt momenteel van een knieblessure. Voor David Beckham komt een droom in vervulling. Hij keert met AC Milan terug bij de club waar hij zijn lange loopbaan

begon. Barcelona, de houder van de Champions League, ontmoet VfB Stuttgart, de Duitse club waar Khalid Boulahrouz weinig speeltijd krijgt. Real Madrid, met mogelijk Rafael van der Vaart, Royston Drenthe en Ruud van Nistelrooij, vervolgt de lange weg naar de finale in het eigen stadion met twee wedstrijden tegen Olympique Lyon. De geblesseerde Robin van Persie ontbreekt nog tijdens beide duels van Arsenal tegen FC Porto.

Het Bayern München van trainer Louis van Gaal, Arjen Robben Mark van Bommel en Edson Braafheid stuit op Fiorentina. De overige duels zijn: Olympiakos Piraeus - Girondins Bordeaux en CSKA Moskou - Sevilla. De heenwedstrijden worden op 16, 17, 23 en 24 februari afgewerkt. De returns staan voor 9, 10, 16 en 17 maart op het programma. De UEFA heeft er daarmee voor gekozen de wedstrijden te spreiden over acht speeldagen.

Makaay in de basis

ROTTERDAM — Roy Makaay speelt morgen tegen Willem II in de basis van Feyenoord. Volgens trainer Mario Been heeft dit onder meer te maken met de goede invalbeurten van de spits in de laatste weken.

Been mist in de Kuip Kevin Hofland. De verdediger,

vorige week nog scorend tegen Heerenveen, is ziek. Jonathan de Guzman, Darley, Bart Schenkeveld en Tim de Cler zijn nog niet hersteld van blessures. Been zei vandaag dat Schenkeveld en Stefan de Vrij na de winterstop waarschijnlijk aan de selectie worden toegevoegd.

FC Utrecht wil opnieuw stunts

RIJSWIJK — FC Utrecht ontvangt zondag opnieuw een topclub. FC Twente, op de helft van de competitie aanvoerder van de eredivisie, komt op bezoek in Nieuw Galgenwaard. Onlangs versloeg Utrecht in de eigen piste Ajax. Daarvoor al ontsnapte PSV er met 0-0.

Na zeventien wedstrijden heeft FC Twente een voorsprong van twee punten op PSV. De Eindhovense formatie, onder leiding van voormalige FC Twente-trainer Fred Rutten, gaat in Limburg tegen Roda JC spelen. Dit seizoen won PSV al twee keer van het elftal uit Kerkrade. Eén keer uit, in de nationale beker. Ajax speelt de laatste wedstrijd in competitie voor de winterstop tegen NAC Breda. Ook voor de nummer

drie van Nederland betreft het een uitwedstrijd. Het verschil tussen de Amsterdammers en FC Twente is negen punten. Met PSV zeven. Trainer Martin Jol en co kunnen zich in de doorgaans lastige uitwedstrijd waarschijnlijk geen misstap veroorloven. AZ ontvangt morgen ADO Den Haag. Coach Dick Advocaat jaagt op de eerste zege met zijn nieuwe ploeg. In het eerste duel onder leiding van de internationaal gelouterde Hagenaar werd maar net verloren bij PSV, door een treffer van Ola Toivonen in de slotfase. Om zijn vierde plaats te verstevigen moet Feyenoord morgen winnen van Willem II. De Feyenoorders van Mario Been zijn de favoriet tegen de Tilburgers van Alfons Groenendijk, die een moeilijke fase doormaken. RKC

Waalwijk, nog steeds laatste, speelt tegen Sparta. De lunchwedstrijd van zondag is de Gelderse derby, altijd beladen, tussen NEC en Vitesse. FC Groningen krijgt zondag bezoek van Heerenveen. Normaal gesproken is de clash tussen de noordelijke clubs tenminste een subtopper. Na de tegenvallende seizoenstart van de twee nu hooguit een ontmoeting tussen middenmoters. Heracles Almelo, één van de grote verrassingen van het huidige seizoen, ontmoet vandaag al VVV-Venlo, de opvallende nieuwelinge. Na het achttiende speelweekende komen de meeste club de dagen er na nog uit in het bekertoernooi. Dan gaat, tot ver in de januari, de winterstop in.



Foto: AFP

Marko Pantelic (r) in gevecht om de bal met Ondrej Mazuch. Luis Suarez, Demy de Zeeuw en Toby Alderweireld hadden een avondje rust.

AMSTERDAM — Trainer Martin Jol leerde gisteravond tijdens de verloren thuiswedstrijd tegen Anderlecht (1-3) dat hij over een heel matige ploeg beschikt als zijn beste spelers ontbreken. Het trouwe publiek van Ajax nam de coach vooral kwalijk dat hij voetballers als Luis Suarez, Demy de Zeeuw en Toby Alderweireld een avondje rust gunde.

“We willen voetbal zien”, schreeuwden de ruim 36.000 toeschouwers toen Ajax na 22 minuten door twee doelpunten van het zestienjarige wonderkind Romelu Lukaku tegen een achterstand van 0-2 aankeek. Ze scandeerden luidkeels de namen van Suarez en De Zeeuw toen ook Jonathan Legear vlak voor rust doelman Maarten Stekelenburg klopte (0-3). Daarna trakteerden ze hun

favorieten vooral heel vaak op een oorverdovend fluitconcert. Ondanks het winterweer en het geringe belang van de wedstrijd waren er toch veel supporters naar de ArenA gekomen. Ze voelden zich bekocht en niet zo’n beetje ook. Trainer Jol formeerde met het oog op de belangrijke competitiewedstrijd van zondag tegen NAC een basisformatie zonder Suarez, De Zeeuw, Alderweireld, Ismail Aissati en Dennis Rommedahl. De coach had ook niet kunnen vermoeden dat zijn gelegenheidsformatie zoveel aan kwaliteit zou inleveren. “Dat we erg afhankelijk zijn van jongens als Suarez en De Zeeuw komt niet helemaal als een verrassing”, zei Jol. “Maar dat moet er natuurlijk wel uit. Beide spelers waren overigens gewoon begonnen als ze helemaal fit

waren geweest. Ze hebben allebei last van een knie. Ik heb ze zondag tegen NAC ook nodig.”

Ajax miste voorin vooral de dreiging van Suarez, op het middenveld ontbrak dirigent De Zeeuw. Oleguer bleek centraal in de defensie wel een heel slechte vervanger van Alderweireld. Zelfs internationals als Stekelenburg en Gregory van der Wiel deelden tegen de koploper van België in de malaise. “Wel meer spelers speelden onder hun niveau”, stelde Jol. “Sulejmani en Donald moeten er ook een keer doorheen.” Jol ging na rust nauwelijks in op de smeekbede van het thuispubliek. Hij hield Suarez en De Zeeuw lang aan de kant, maar bracht wel Rommedahl voor de aangeslagen Eyang Enoch.

Gelukkig voor Ajax vond Anderlecht het in de tweede helft ook wel best. “Tien, tien, tien”, zong het publiek nadat Urby Emanuelson in de 77e minuut de achterstand verkleinde (1-3). Jol bracht in de laatste tien minuten alsnog Suarez en De Zeeuw. “Bij een achterstand van 3-0 had dat geen nut. Nu misschien wel”, verklaarde hij. De Belgen nemen door de ruime zege vandaag als groepswinnaar deel aan de loting voor de volgende rondes, hetgeen overigens nauwelijks voordelen biedt. Ze kunnen nog steeds op tegenstanders als Liverpool, Roebin Kazan en Atletico Madrid stuiten. Jol moet zijn ploeg voorbereiden op de ontmoeting met NAC. “Want het is niet de bedoeling dat we met de staart tussen de benen richting Breda reizen.”

WK schaken 2010 in Sofia

SOFIA — De volgende tweekamp om het wereldkampioenschap schaken is volgend jaar definitief in Sofia. Gisteren is daartoe het contract ondertekend door FIDE-voorzitter Kirsan Iljoemtsjinov en

Stefan Sergijev, de preses van de Bulgaarse schaakfederatie. De Indiase grootmeester Viswanathan Anand verdedigt zijn titel tegen de Bulgaarse uitdager Veselin Topalov. Beide spelers

moeten hun handtekening nog wel zetten. Dat gebeurt tijdens de kerstdagen. Het evenement begint op 23 april en duurt in principe tot 9 mei 2010. Als de stand dan 6-6 is volgt op 11 mei een barrage.

Van der Sar herstelt in Nederland



Foto: AP

MANCHESTER — Doelman Edwin van der Sar laat zich in Nederland aan zijn gekwetste knie onderzoeken. Dat heeft Alex Ferguson, de trainer van Nederlander bij Manchester United, vandaag laten weten. “Hij krijgt een paar dagen vrijaf. Verandering van omgeving is goed voor hem. Een Nederlandse arts gaat naar zijn knie kijken.” De 39-jarige Van der Sar kwam op 21 november tijdens de competitiewedstrijd tegen Everton (3-0) in botsing met Tim Cahill. Hij is daarna niet meer voor zijn club in actie gekomen.

EURO

In de plus

AMSTERDAM — Oliemaatschappij Shell hield vanochtend de AEX-index in de plus. Beleggingsadviseur Sijmen Plomp van zakenbank Dresdner VPV vindt dat de Europese beurzen "zich goed houden" gezien de verliezen op Wall Street gisteravond.

Tegen het einde van de ochtend noteerde de AEX-index in Amsterdam 327,96 punten. Dat is een winst van 1,3 punten ofwel 0,4 procent. De Mid-Kap-index stond 0,1 procent in de plus op 506,49 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs stegen tot 1,3 procent. Het aandeel Shell liep mee met de stijging van de olieprijs en noteerde 1,7 procent hoger. De prijs van een vat ruwe olie steeg met 1,1 procent tot 73,40 dollar. In Parijs steeg branchegenoot Total eveneens 1,1 procent. BP won 2,2 procent, mede dankzij een koopaanbeveling van de Amerikaanse bank Goldman Sachs. De financiële fondsen hadden het vandaag opnieuw moeilijk. Beleggers vrezen dat banken en verzekeraars flinke hoeveelheden geld moeten aantrekken om te voldoen aan strengere regels ten aanzien van onder meer aan te houden reserves. Die regels worden vanaf 2012 gefaseerd ingevoerd. "Voor de lange termijn is de nieuwe regelgeving goed. De sector heeft er een zoiptje van gemaakt en herhaling van die praktijken moet voorkomen worden", aldus Plomp. Op de korte termijn brengt het nieuwe beleid onrust met zich mee omdat er "veel haken en ogen aan zitten." Bank en verzekeraar ING verloor 2,5 procent. Branchegenoot Aegon hield aanvankelijk het hoofd boven water maar moest tegen het einde van de ochtend 0,5 procent terug. Barclays, Credit Agricole en Société Générale leverden tussen de 0,8 en 3 procent in. Een beter dan verwacht cijfer over het Duitse ondernemersvertrouwen werd min of meer genegeerd op de beursvloeren. Het vertrouwen steeg in december voor de negende maand op rij. De vertrouwensindex kwam uit op 94,7, het hoogste punt sinds juli vorig jaar.

De euro noteerde 1,4390 dollar in vergelijking met 1,4325 dollar bij het slot van de Europese beurzen op gisteren.

TOKIO

Nipt verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met een klein verlies gesloten. Beleggers verzilverden de winsten op bankaandelen die in de afgelopen dagen flink op liepen. Daarnaast stonden grondstofgerelateerde fondsen onder druk door dalende metaalprijsen. De toonaangevende Nikkei-index sloot in Tokio 0,2 procent lager op 10.142,05 punten. De Kospi-index in Seoul daalde 0,1 procent en de All Ordinaries in Sydney moest 0,4 procent terug. De Hang Seng-index in Hongkong verloor in de middaghandel 1 procent. Mizuho Financial Group, een van de grootste banken van Japan, behoorde tot de sterkste dalers. Het aandeel verloor ruim 3 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn vandaag hoger geopend. Beter dan verwachtte kwartaalresultaten van Blackberry-producent Research in Motion (RIM) en softwarebedrijf Oracle gaven de beurzen steun. Research in Motion en Oracle gingen respectievelijk 11,2 en 5,1 procent omhoog. De toonaangevende Dow-Jonesindex stond vlak na de opening 0,4 procent hoger op 10.351 punten. De breed georiënteerde S&P 500 ging 0,5 procent omhoog tot 1101 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq won 0,8 procent tot 2197 punten.

Ahold neemt 25 winkels in VS over

AMSTERDAM — Met de aankoop van 25 winkels van de Amerikaanse supermarktketen Ukrop's heeft Ahold de eerste stap gezet van de nieuwe strategie. Het Nederlandse supermarkconcern wil zich meer gaan richten op uitbreiding van de bestaande en aangrenzende markten.

Ahold maakte gisteravond de overname bekend. De onderneming legt 140 miljoen dollar (97 miljoen euro) op tafel voor de winkels van het familiebedrijf Ukrop's uit de staat Virginia. De vestigingen zijn goed voor een jaarlijkse omzet van ongeveer 500 miljoen dollar. Analisten noemen de aankoop 'logisch' en 'passend'.

De winkels zijn makkelijk te integreren en bieden voldoende mogelijkheden voor goede resultaten, aldus SNS Securities. Meer acquisities worden verwacht, aangezien de aankoopprijs relatief laag is en Ahold meer geld in kas heeft, aldus de marktvoersers.

"Het is een kleine, maar wel heel fijne aankoop", aldus een woordvoerder van

Ahold. De over te nemen winkels liggen in een interessant marktgebied waar de bevolking verder groeit en het welvaartsniveau goed is, licht de zegsman toe. Andere overnames in de Verenigde Staten, maar ook in Europa, worden niet uitgesloten "als er zich mogelijkheden voordoen."

Volgens de zegsman is er in het land sterke behoefte aan verdere consolidatie in de supermarktbranche. De economische neergang maakt dat zwakkere ondernemingen moeite hebben het hoofd boven water

te houden.

Ahold, dat in de VS ongeveer achthonderd vestigingen heeft, opereert in Virginia onder de vlag Martin's. Het is drie jaar geleden dat Ahold voor het laatst winkels overnam in de VS. Ongeveer 60 procent van de totale omzet van Ahold komt uit de VS.

Ahold nam de afgelopen jaren de eigen Amerikaanse winkels flink op de schop. Zo werden prijzen verlaagd en werd het huismerkassortiment uitgebreid. Het concern plukt daar nu de vruchten van.

Overname Super de Boer afgerond

VEGHEL — Supermarkconcern Jumbo heeft de overname van branchegeenoot Super de Boer afgerond. Dat maakte Jumbo vandaag bekend. Eerder deze maand ging de overgrote meerderheid van de aandeelhouders akkoord met de transactie. Jumbo kocht de activiteiten van de supermarktketen voor in totaal 552,5 miljoen euro van de aandeelhouders,

waaronder het Franse Casino dat ruim de helft van de aandelen bezat.

Door de overname wordt de beursnotering van Super de Boer beëindigd. Dat zal zijn op 19 januari volgend jaar. Vanaf volgende week dinsdag wordt de handel in de aandelen geschorst. Op 28 december volgt naar verwachting de betaling aan de aandeelhouders.

Ryanair staakt gesprekken met Boeing

DUBLIN — De Ierse luchtvaartmaatschappij Ryanair heeft gesprekken met vliegtuigbouwer Boeing over de aanschaf van tweehonderd nieuwe toestellen gestaakt.

De partijen konden het niet eens worden over de contractuele voorwaarden. Dat zei topman Michael O'Leary van Ryanair vandaag. Ook zei O'Leary dat Ryanair in 2011 en 2012 een stapje

terug doet qua investeringen.

"Ryanair heeft Boeing duidelijk gemaakt dat we geen vliegtuigen zullen bestellen als de prijs of andere voorwaarden in het contract minder goed zijn dan de huidige", aldus O'Leary. Het afbreken van de onderhandelingen heeft geen invloed op eerdere bestellingen van Ryanair bij Boeing. Die toestellen worden gewoon geleverd.

Nike maakt zich op voor WK

SAN FRANCISCO — De Amerikaanse sportartikelen-gigant Nike verwacht dat de omzet dit kwartaal weer stijgt dankzij uitbreiding van het marktaandeel en aantrekkende consumentenuitgaven. Nike kondigde bij de presentatie van de kwartaalcijfers aan dat het bedrijf rond het WK Voetbal in 2010 in Zuid-Afrika een 'niet eerder vertoond' marketingoffensief lanceert. Het WK moet de verkoop van sportartikelen wereldwijd een impuls geven.

Over het tweede kwartaal van zijn boekjaar zag Nike zowel de winst als de omzet met 4 procent teruglopen ten opzichte van hetzelfde kwartaal

een jaar eerder. Dat is wel een verbetering ten opzichte van het eerste kwartaal, toen de omzet nog met 12 procent achteruit ging. De winst over het tweede kwartaal kwam uit op 375 miljoen dollar (260 miljoen euro), de omzet op 4,4 miljard dollar (3 miljard euro). Alleen in de opkomende markten als Brazilië en Mexico werd nog omzetgroei gerealiseerd. In de VS liep de omzet met 4 procent terug, in West-Europa met 6 procent en in Centraal- en Oost-Europa met maar liefst 24 procent. Zelfs in China, waar de omzet vorig jaar nog met dubbele cijfers toenam, verkocht Nike 3 procent minder.

GM: Saab toch niet naar Spyker

DETROIT — Het Zweedse Saab komt toch niet in handen van de luxeautofabrikant Spyker.

De onderhandelingen tussen de fabrikant uit Zeewolde en de Amerikaanse eigenaar van Saab General Motors (GM) liepen stuk op het boekenonderzoek. Dat maakte General Motors vandaag bekend. Spyker onthield zich vooralsnog van commentaar. Volgens GM kan het noodza-

kelijke boekenonderzoek niet op tijd worden afgerond. De raad van commissarissen had het bestuur van GM tot eind dit jaar gegeven om de verkoop af te ronden, maar die deadline kan niet worden gehaald. De Amerikaanse autofabrikant gaat daarom de activiteiten van Saab afbouwen. GM benadrukte dat er geen sprake is van faillissement of gedwongen liquidatie van Saab.

Weinig kans op een baan zonder diploma



Onder jongens stijgt de werkloosheid harder dan onder meisjes. Het aantal werkloze jongeren is het afgelopen jaar ook een stuk harder gestegen dan het aantal werklozen tussen de 23 en 65 jaar.

DEN HAAG — De economische crisis treft jongeren zonder diploma keihard. Van de 88.000 15 tot 23-jarigen die niet meer naar school gaan en die geen deugdelijk diploma hebben, was in het derde kwartaal van 2009 20,9 procent werkloos. Dat is tweemaal zoveel als een jaar eerder.

De jeugdwerkloosheid is het afgelopen jaar sowieso hard gestegen, zo blijkt uit de rapportage Niet-werkende jongeren in crisistijd, die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gisteren in Den Haag heeft gepresenteerd. Een jaar geleden lag die nog op 8,6 procent. In het derde kwartaal van 2009 was dat opgelopen naar 13,9 procent, zo zei CBS-econoom Michiel Vergeer bij de presentatie van de cijfers.

De jeugdwerkloosheid is daarmee ruim tweemaal

zo hoog als het gemiddelde werkloosheidspercentage, dat op 5,2 procent ligt. Het aantal werkloze jongeren is het afgelopen jaar ook een stuk harder gestegen dan het aantal werklozen tussen de 23 en 65 jaar.

"We moeten alles op alles zetten om te voorkomen dat straks blijkt dat vooral jongeren de rekening van onze economische crisis betaald hebben", stelde minister André Rouvoet voor Jeugd en Gezin, die het CBS had gevraagd de jeugdwerkloosheid te analyseren. Het kabinet heeft eerder dit jaar 250 miljoen euro uitgetrokken voor de bestrijding van de werkloosheid onder jongeren. Rouvoet maakt zich vooral zorgen over de kwetsbare jongeren met problemen. Hij is bang dat de werkloosheid onder hen weleens zou kunnen oplopen tot een op de vier, nu uit de CBS-cijfers blijkt dat van

de jongeren zonder diploma al een op de vijf werkloos is. "Kwetsbare jongeren hebben een nog zwakkere positie op de arbeidsmarkt", aldus Rouvoet.

Ook onder jongeren met een diploma steeg het aantal werklozen, maar lang niet zo hard als onder de voortijdige schoolverlaters. Van de 135.000 15 tot 23-jarigen die de schoolperiode met een diploma hebben afgesloten, was 9 procent werkloos, dat is 2,7 procentpunt meer dan in 2008. Binnen deze groep neemt de stijging alweer een beetje af. De sterke stijging van de jeugdwerkloosheid komt onder meer doordat jongeren als nieuwkomer op de arbeidsmarkt vaak een tijdelijk contract hebben. Gaat het slechter, dan verliezen zij als eersten hun baan. De schoolverlaters onder hen komen in een moeilijke periode op de arbeidsmarkt. "Waren er een jaar geleden

nog 250.000 vacatures, nu zijn dat er half zoveel", aldus Vergeer.

Onder jongens stijgt de werkloosheid harder dan onder meisjes. Dat komt doordat jongens vaak kiezen voor sectoren als de bouw, de industrie of de ict, waar de economische crisis het hardst heeft toegeslagen. Meisjes kiezen vaker voor sectoren die minder gevoelig zijn voor de neergang van de economie, zoals zorg en onderwijs. In totaal volgen nu 300.000 15 tot 23-jarigen geen onderwijs meer, dat is 19 procent van het totaal aantal jongeren in de leeftijdsgroep. Van die 300.000 zijn er 58.000 niet op zoek naar werk. Onder hen zijn bijvoorbeeld meisjes die de zorg voor een huishouden hebben. Ook het aantal jongeren dat heeft besloten door te leren, is toegenomen. Dit heeft nog een dempend effect gehad op de werkloosheidscijfers.

FNV berust in AOW-leeftijd van 67

BARNEVELD — Vakbond FNV verzet zich niet langer tegen de verhoging van de AOW-leeftijd naar 67 jaar. Dat zegt voorzitter Agnes Jongerius in een interview met het Nederlands Dagblad van vandaag.

De FNV legt zich erbij neer dat de verhoging van de AOW-leeftijd niet meer tegen te houden is. "We leven in een democratie. Als een meerderheid van het parle-

ment kiest voor een verhoging van de AOW-leeftijd, heb je je daar bij neer te leggen. Maar we gaan niet akkoord met de wijze waarop het kabinet de maatregel wil doorvoeren", aldus Jongerius.

Het kabinet wil mensen die eerder stoppen met werken een strafforting geven op hun AOW-uitkering. In een verklaring op de website van de FNV zegt Jonge-

rius dat de bond "hard aan het werk gaat om de schade van dit slechte kabinetsplan zoveel mogelijk te beperken". Dat wil de bond bereiken 'via de lobby bij de politiek' en met 'gerichte acties van allerlei soort'.

De FNV ergert zich volgens het schrijven vooral aan het 'ontbreken van fatsoenlijke plannen' voor mensen die langdurig zwaar werk hebben verricht. Medio novem-

ber gaf Jongerius nog aan door te gaan met het verzet tegen de verhoging van de AOW-leeftijd. Toen zag ze 'geen aanleiding om gas terug te nemen'. Maandenlang voerde de FNV campagne tegen de verhoging van de AOW-leeftijd, de bond kreeg bij georganiseerde demonstraties in onder andere Rotterdam echter maar weinig mensen op de been.

kwartaal succesvol in de strategie om zich meer op de consumentenmarkt te richten. De Blackberry is nu voornamelijk populair onder zakelijke gebruikers. Van de nieuwe gebruikers was het afgelopen kwartaal echter 80 procent niet-zakelijk.

75 miljoen Blackberry's verkocht

WATERLOO — Blackberry-fabrikant Research In Motion (RIM) heeft het afgelopen kwartaal de 75 miljoenste Blackberry verkocht. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

In het afgelopen kwartaal, dat 28 november eindigde,

verkocht het bedrijf 10,1 miljoen stuks van het apparaat. De omzet steeg met 41 procent tot 3,92 miljard dollar (2,72 miljoen euro).

De winst nam met bijna 60 procent toe tot 628 miljoen dollar (436 miljoen euro).

Het bedrijf overtrof de verwachtingen van analisten met gemak. Deze maakten zich zorgen dat concurrenten als Apple met de iPhone en Motorola met de Droid marktaandeel zouden inpijken. RIM was het afgelopen

NEW YORK			AMSTERDAM			
	PREV.	18-Dec		PREV.	18-Dec	
DOW JONES	10308.26	10323.83	AEX	326.68	325.97	
S&P 500	1096.08	1099.67	AEON NV	4.42	4.34	
NASDAQ	2180.05	2199.32	AHOLD NV	9.18	9.20	
RUSSELL 2000	604.25	605.58	AIR FRANCE-KLM	11.22	10.97	
EAFE USD	1584.86	1548.97	AKZO NOBEL	45.80	45.61	
SPDR TRUST SER 1	110.18	109.88	ASML HOLDING NV	23.04	23.16	
DIAMONDS TRUST	103.38	103.05	CORIO NV	45.58	45.20	
S&P 500 INDEX	1096.08	1099.67	DANONE	42.28	42.01	
AMAZON.COM INC	126.91	127.85	DSM (KONIN)	34.00	34.11	
AMERICAN EXPRESS	40.45	40.30	FORTIS	2.69	2.58	
BIOGEN IDEC INC	49.45	50.22	HAL TRUST	70.75	70.50	
CISCO SYSTEMS	23.18	23.18	HEINEKEN NV	33.45	33.43	
CITIGROUP INC	3.20	3.24	ING GROEP NV-CVA	6.98	6.76	
WALT DISNEY CO	31.93	31.94	ITECH NV	18.63	18.39	
EBAY INC	22.79	22.65	KPN (KONIN) NV	11.62	11.69	
ENZON PHARMACEUT	10.44	10.51	PHILIPS ELECTRON	19.97	20.06	
GENERAL ELECTRIC	15.79	15.81	REED ELSEVIER	8.43	8.49	
GOOGLE INC-CL A	593.94	597.56	REXEL SA	10.00	10.00	
HEWLETT-PACKARD	50.56	51.24	ROBECO NV	19.87	19.66	
HOME DEPOT INC	28.80	28.61	ROLINCO NV	17.03	16.89	
IBM	127.40	128.07	RORENTO NV	44.91	45.02	
INTEL CORP	19.07	19.32	ROYAL DUTCH SH-A	20.33	20.41	
JOHNSON&JOHNSON	64.47	63.98	TNT NV	20.69	20.71	
MEDTRONIC INC	42.87	42.54	TOMTOM	6.37	6.24	
MICROSOFT CORP	29.60	30.08	UNILEVER NV-CVA	22.22	22.26	
3M CO	80.47	81.04	WESSANEN NV	4.94	4.72	
MOTOROLA INC	8.11	8.35	WOLTERS KLUWER	15.39	15.40	
NVIDIA CORP	16.83	16.73	WP-STEWART HLDGS	11.61	14.90	
PFIZER INC	18.22	18.31	ETFS	PREV.	18-Dec	
PROCTER & GAMBLE	61.59	60.99	SPDR-FINL SELECT	14.06	14.05	
QUALCOMM INC	44.31	44.51	ISHARES-DJ DIV	44.05	44.10	
ROYAL DUTCH-ADR	58.15	58.41	ISHARES-DJ HEALT	63.39	63.42	
SCHLUMBERGER LTD	62.57	63.45	ISHARES-DJ CN GD	55.48	55.28	
SPRINT NEXTEL CO	3.77	3.70	ISHARES-MSCI PAC	40.42	40.53	
SYSCO CORP	27.58	27.08	ISHARES-SP500 GR	56.91	57.11	
TEXAS INSTRUMENT	25.08	25.28	ISHARES-S&P EURO	38.38	38.49	
TIME WARNER INC	29.50	29.16	POWERSHARES DB C	23.74	23.99	
VISA INC-CLASS A	87.03	88.17	POWERSH-QQQ	43.82	44.21	
YAHOO! INC	15.82	15.95	FUNDS	PREV.	17-Dec	
			HEND PAN EUR SM	17.02	17.02	
			18-Dec HEND JAP SM CO	20.33	20.33	
			YENUSD	90.140	90.570	
			USD/EUR	1.433	1.432	
			CANUSD	1.071	1.066	
				HEND GLOBAL TECH	28.18	28.18

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Evertsen laat opgepakte piraten vrij

DEN HAAG — Het Nederlandse marinefregat Hr. Ms. Evertsen heeft gisteren dertien verdachte Somalische piraten, die begin deze maand waren opgepakt, vrijgelaten. Dat heeft Defensie gemeld. De Europese Unie besloot tot de vrijlating, omdat het niet lukte een land te vinden dat de verdachten wilde berechten.

De Evertsen deed mee aan de EU-missie Atalanta bij Somalië en zou dit week-einde terugkeren richting Nederland. Omdat de EU nog geen land had gevonden, werd de terugreis uitgesteld. Minister Eimert van Middelkoop van Defensie was geïrriteerd en stelde de EU woensdag een ultimatum. Gisteren is tot op het hoogste niveau alsnog geprobeerd

een oplossing te vinden, tevergeefs. Van Middelkoop betreurt het dat geen land bereid was de piraten te vervolgen. De EU heeft daar verdragen over gesloten met Kenia en de Seychellen, maar toch weigerden ze. Ook Tanzania wilde het niet. Met dat land had de EU als eerste contact gezocht, omdat de piraten ook twee Tanzaniaanse vis-

sers in gijzeling hadden gehouden. De piraten werden op 2 december opgepakt na een kapingspoging van een koopvaardijship, 150 mijl ten zuiden van Oman. De verdachten werden sindsdien vastgehouden op het achterdek van de Evertsen. Volgens Defensie was het een onplezierige situatie. De Somaliërs gingen onder meer in hongerstaking om een oplossing af te dwingen. De Nederlanders hebben de piraten in de buurt van Djibouti van boord laten gaan. Ze zijn in hun bootje, dat de Evertsen al die tijd mee-

sleepte, vertrokken. Van Middelkoop vindt het frustrerend voor de bemanning dat ze de piraten hebben moeten laten gaan. Hij prijst hen voor een succesvolle missie. Defensie verwacht de Evertsen nu rond oud en nieuw terug in Nederland. Minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken had eerder deze week ook al zijn ongenoegen over de gang van zaken geuit. Een Nederlands idee voor een speciaal piratentribunaal in de regio krijgt volgens hem te weinig steun van de internationale gemeenschap.

Kamer wil ook stembus in Afghanistan

DEN HAAG — Nederlandse militairen in Afghanistan en op andere buitenlandse missies moeten tijdens verkiezingen in Nederland gewoon op hun basis kunnen stemmen. Het ministerie van Defensie moet er dan stembussen plaatsen.

Een meerderheid van de Tweede Kamer steunt een voorstel van die strekking van D66. Het plaatsen van stembussen buiten Nederland is niet geregeld in de Kieswet. Uitgezonden militairen kunnen daardoor net

als andere Nederlanders in het buitenland alleen via volmacht of per brief hun stem uitbrengen. Maar dat levert veel gedoe op.

Ook kan er een stembus in een consulaat of op een ambassade worden geplaatst. Maar militaire bases liggen daar meestal ver vandaan. D66-leider Alexander Pechtold heeft de kwestie herhaaldelijk aangekaart sinds de verkiezingen voor het Europees parlement in juni. Toen was het de bedoeling een stembus te plaatsen op Kamp Holland in de Afghaanse provincie Uruzgan.

Maar dat ging niet door vanwege juridische bezwaren. Ook logistiek was het lastig om stembussen in Afghanistan te plaatsen.

Een Kamermeerderheid is het met Pechtold eens dat het uitoefenen van het stemrecht door militairen op locatie 'van praktisch en symbolisch belang is voor het functioneren van de democratie'. Het parlement roept het kabinet daarom op bij grote militaire missies een stembus voor de Nederlanders te plaatsen op de basis waar ze zijn gelegerd.

Geen nieuwe studie naar Hawk-straling

DEN HAAG — Er komt geen nieuw onderzoek naar de mogelijke gezondheidsrisico's van de straling van Hawk-radarinstallaties. Dat heeft staatssecretaris Jack de Vries van Defensie besloten.

Hij baseert zich daarbij op het oordeel van vier deskundigen, die concluderen dat zo'n wetenschappelijk onderzoek niet zinvol en ook niet haalbaar is. Ze hebben daarvoor wetenschappelijke argumenten, maar zien ook praktische beperkingen.

In Nederland hebben in het verleden enkele tienduizenden militairen met Hawk-luchtafweerraketten gewerkt. Volgens een onderzoek van TNO uit 1998 zou de kans op gezondheidsklachten verwaarloosbaar klein zijn. Maar de Tweede Kamer trok begin 2005 aan de bel, nadat een aantal militairen na het werken met Hawk-raketten ziek was geworden. In België, waar ook onrust was ontstaan, kwamen

vorig jaar de resultaten van een onderzoek naar de kwestie naar buiten. Daaruit bleek dat bij militairen die hebben gewerkt met een Hawk-systeem in vergelijking met andere groepen vaker bloed-, lymfeklier- en beenmergkanker als doodsoorzaak wordt gezien. Radarstraling wordt als een van de mogelijke factoren genoemd. Voor de vastgestelde hogere sterfte door kanker werd echter geen oorzaak gegeven. Uit het Belgische onderzoek kon niet worden geconcludeerd of blootstelling aan elektromagnetische straling of röntgenstraling een verklaring is voor het verschil in sterfte door kanker. "Het is mogelijk dat het verschil wordt verklaard door blootstelling aan andere oorzaken van kanker, waarbij er geen relatie is met de werkzaamheden", stelde het Nederlandse ministerie van Defensie eerder dit jaar. Nederland heeft de Hawk-raketten in 2004 verkocht aan Roemenië.

Hoger beroep in Alkmaarse Bibob-zaak

ALKMAAR — De Alkmaarse burgemeester Piet Bruinooge gaat in hoger beroep tegen de uitspraak van de rechtbank in Alkmaar in de zaak rond de sluiting van 92 van de 128 prostitutieramen op de Alkmaarse Achterdam. Dat maakte de gemeente Alkmaar vandaag bekend.

Bruinooge weigerde eind vorig jaar een nieuwe vergunning af te geven op basis van onderzoek door het Bureau Bevordering integriteitsbeoordelingen door het openbaar bestuur (Bibob). De rechtbank in Alkmaar bepaalde op 12 november

van dit jaar dat de prostitutieramen van Nool niet dicht hoeven omdat niet is bewezen dat er bij Nools bedrijf sprake is van witwassen en ook niet dat de panden zijn aangekocht met drugsgeld. De Alkmaarse burgemeester is teleurgesteld over de uitspraak van de rechtbank. Volgens hem blijkt uit het Bibob-onderzoek dat er wel degelijk 'ernstig gevaar is van misbruik van een te verlenen vergunning voor criminele doeleinden'. "Een aantal van de overwegingen van de rechtbank doet de vraag rijzen of toepassing van de wet Bibob nog wel voldoende draagvlak heeft", stelt Bruinooge.

Aanpak Q-koorts VWA begint maandag met ruimen

DEN HAAG — Op drie Q-koortsbedrijven worden maandag de drachtige geiten of schapen geruimd. Morgen gaat een ploeg van de Voedsel- en Waren Autoriteit inventariseren hoeveel mannelijke en vrouwelijke dieren er op die bedrijven lopen en hoeveel drachtige exemplaren er zijn.

Het ministerie van LNV wil niet bekendmaken om welke bedrijven het gaat. Wel dat de dieren die moeten worden gedood een kleurtje krijgen zodat ze op de dag van de ruiming makkelijk zijn te herkennen. De geiten krijgen dan eerst een injectie om ze te bedwelmen. Daarna volgt

het spuitje om ze te doden. De kadavers gaan dezelfde dag nog naar destructiebedrijf Rendac. De drachtige dieren worden gedood om te voorkomen dat bij een misraam de Q-koortsbacterie vrijkomt die dit jaar al bijna 2300 mensen ziek maakte. Zes mensen met Q-koorts overleden.

Op de zestig besmette bedrijven moeten bijna 40.000 dieren worden gedood. De dierenartsen die de ruiming uitvoeren, werken voor de VWA. Artsen die op ethische gronden niet willen meewerken aan het euthanaseren van de dieren op de besmette bedrijven, kunnen dat weigeren, stelt LNV.

Drukste kerstvakantiedag op Schiphol

SCHIPHOL — De kerstvakantie leidt op Schiphol tot grote drukte. Vandaag verwerkt de luchthaven de meeste passagiers, rond de 131.000. In het hele weekeinde reizen naar verwachting 365.000 mensen via het vliegveld, liet het weten.

Schiphol adviseert reizigers op tijd naar de luchthaven te komen. Om de wachttijd te doden komen diverse entertainers de gemoeieren een beetje opschudden. Naast de sneeuwkoninkin, de wensfeer en kerstmannen die cadeautjes uitdelen, is er dit jaar ook onverwacht entertainment. Zo kan bijvoorbeeld een ongeduldige reiziger uit volle borst een liedten gehore brengen of klinkt er plots muziek uit emmers,

bussen, flacons, doekjes en sponsjes. Ook kan blijken dat stewardessen, schoonmakers of beveiligers een gouden keeltje hebben. De luchthaven zet tijdens de kerstvakantie ook speciale teams in die reizigers welkom heten en de weg wijzen. Voor de vroege vogels stelt een aantal horecagelegenheden de deuren eerder open dan normaal. Populaire bestemmingen in de kerstperiode zijn stedentrips naar Londen en Praag, wintersportplaatsen en zonnige oorden als de Canarische Eilanden en de Antillen, liet een woordvoester van de luchthaven weten. Passagiers die naar Groot-Brittannië of Frankrijk vliegen, moeten rekening houden met vertraging vanwege het winterse weer.

OM wil 17,9 miljoen van Holleeder

HILVERSUM — Het Openbaar Ministerie (OM) wil 17,9 miljoen euro misdaadgeld vorderen van Willem Holleeder.

De directeur van het Bureau Ontnemingswetgeving van het OM, Hessel Schuth, zei dat gisteren in Nova. De rechtbank in Haarlem behandelt de zaak in april. Het bureau baseert zijn

vordering op de afpersingsbedragen die bewezen zijn verklaard in de rechtszaak Holleeder. "Een vordering van 18 miljoen is hoog. Het is de hoogste vordering die dit jaar is uitgebracht", zei Schuth. Holleeder kreeg de zogenoemde ontnemingsvordering gisteren overhandigd in penitentiare inrichting De Schie in Rotterdam.

Vette vis verbetert geheugen niet

WAGENINGEN — Het regelmatig eten van vette vis heeft bij ouderen geen effect op het functioneren van het geheugen, de concentratie of het welbevinden. Dat blijkt uit een onderzoek van Ondine van de Rest, waarop zij vandaag promoveert aan de Universiteit van Wageningen.

Het nuttigen van visvetzuren, die voorkomen in onder meer zalm, makreel en haring, staat volop in de belangstelling van de voedselindustrie. Het vetzuur Omega-3 is vaak het sleu-

telwoord als het gaat om gezonde voeding. Het heeft een heilzame werking op hart- en bloedvaten en het zou ook goed zijn voor specifieke hersenfuncties. Van de Rest komt echter tot de conclusie dat de vetzuren niet bijdragen aan een verbeterd concentratievermogen of mentaal welbevinden. Met andere woorden: vis maakt niet gelukkiger of slimmer. Aan het onderzoek van Van de Rest deden ruim driehonderd 65-plussers mee. Een groep kreeg een hoeveelheid visoliecapsules gelijk aan tien porties vis per week, de

andere groep slikte minder capsules en een derde groep kreeg een placebo. Alle deelnemers moesten aan het begin en het eind van het onderzoek een test ondergaan naar cognitieve functies. Van de Rest zag geen verschillen in de hersenfuncties. De onderzoekster zet naar aanleiding van haar studie vraagtekens bij de claims van fabrikanten van voedingsupplementen dat visoliecapsules het concentratievermogen en geheugen verbeteren. Er is onvoldoende bewijs voor, aldus Van de Rest.



Foto: Algemeen Dagblad

Gisteren vond er een ontploffing plaats in een Delftse portierflat.

DELFT — Bij een mysterieuze explosie in een Delftse portierflat is gisteren een bewoner gewond geraakt, zo meldt het Algemeen Dagblad. De man is met brandwonden naar het ziekenhuis gebracht.

De explosie had rond kwart voor elf 's avonds (plaatse-

lijke tijd) plaats. Omwonenden hoorden een keiharde klap, waarna het vuur in de portierwoning op de eerste etage razendsnel om zich heen greep.

Brandweer en politie, die op een kleine honderd meter van het flatgebouw zijn gestationeerd, kwamen

korte tijd later op de plek van het incident aan en ontruimden vier woningen. Vele tientallen omwonenden waren toen ondanks de bittere kou en de gladheid al de straat op gegaan om te kijken wat er aan de hand was. De brandweer kon nog niets zeggen over de oorzaak van de explosie.



FUN KERST MET FUN MILES!



Verzilver jouw Fun Miles dit jaar voor een kerstboom bij Trends & Seasons of kerstversieringen bij X-Seasons*.

Vanaf:

PLANTATION
1.550 FM + AWG. 35,-

PARLIAMENT
2.685FM + AWG 99,-
* Kersttent bij Vondellaan.

**MEER INFORMATIE? BEL 588 9947
OF SURF NAAR WWW.FUNMILES.NET**



"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

Merry Christmas
And
Happy New Year



FURLA
HANDBAGS & LEATHER GOODS
MADE IN ITALY

Renaissance Mall, Oranjestad - Tel: 582-5355

**30%
on selected
items**

Winterweer teistert delen Europa

PARIJS — Niet alleen in Nederland, maar ook in andere Europese landen heeft het winterweer voor problemen gezorgd. In Frankrijk leidden sneeuwval en kou bijvoorbeeld tot een verkeerschaos in het noordelijke deel van het land en de hogesnelheidstrein reed een stuk trager.

In het Europese luchtruim was het een stuk stiller door de vele honderden geschrapte vluchten. Dat resulteerde echter wel in overvolle luchthavens. In België leidden het uitvallen van treinen en de vele vertragingen tot verontwaardigde reacties. Wel kon de actie van het Belgische spoorbedrijf NMBS om treinstations 's nachts open te stellen voor daklozen op waardering rekenen. In Duitsland had een dergelijke actie het leven van een dakloze kunnen sparen. Een 62-jarige man had zich verschanst in een voormalige padvindershut in Rheinland-Pfalz, waar hij werd geveeld door de kou. Datzelfde lot was vijf personen beschoren in Polen, waar het vannacht bij een temperatuur van min 11 graden hard sneeuwde. In het Verenigd Koninkrijk

bleven de luchthavens Gatwick en Luton bij Londen enige tijd gesloten vanwege witte start- en landingsbanen. De populaire wedkantoren doen goede zaken, maar omdat steeds meer mensen hun geld inzetten op een witte kerst levert een daadwerkelijk witte kerst volgende week steeds minder prijzengeld op. In Rusland heeft de jaarlijkse vrieskou de eerste slachtoffers gemaakt. Alleen al in Moskou stierf vandaag de negentiende persoon door de kou. Vele tientallen mensen hebben te kampen met bevroren ledematen, maar ook sneeuwt het klachten over bevroren mobieltjes en bankpassen. De metropool kreeg te maken met een verkeersinfarct, al bleven de treinen met voor Nederland ongekende hoeveelheden sneeuw en temperaturen tot min 40 graden gewoon rijden.

Koning winter dwong NAVO-secretaris-generaal Anders Fogh Rasmussen een extra nacht door te brengen in het bevroren Rusland. Zijn militaire vliegtuig kon door de strenge vorst pas vandaag vertrekken in plaats van gisteravond.

Zware bom doodt mensen in Pakistan

ISLAMABAD — Opnieuw heeft een zware bomexplosie vandaag in Pakistan mensen gedood. Acht tot tien slachtoffers kwamen om door de zelfmoordaanslag in een dorp in het noordwesten van Pakistan. Ongeveer 28 mensen raakten gewond. Dat meldde de politie.

Het precieze aantal doden kan pas worden vastgesteld als alle lichamen en lichaamsdelen geanalyseerd zijn, aldus een dokter van het regionale ziekenhuis.

Koerden blijven in Turks parlement

ANKARA — Parlementariërs van de belangrijkste Koerdische partij in Turkije, de DTP die vorige week werd verboden, hebben besloten om toch in het parlement te blijven. Dat zei de partijleider Ahmet Türk vandaag.

De negentien volksvertegenwoordigers hadden eerder gezegd te zullen opstappen uit protest tegen het besluit van het Constitutionele Hof om de Partij van de Democratische Samenleving (DTP) te verbieden. "Maar we geloven nog steeds in de democratie", zei Türk. Daarom sluiten ze zich aan bij de tot dusver vrij onbeduidende partij BDP.

De DTP werd illegaal verklaard wegens banden met de Koerdische terreurbeweging PKK. Ook werd twee DTP-parlementariërs, onder wie Türk, verboden nog politiek actief te zijn. Het partijverbod leidde in de Koerdische gebieden in het zuidoosten van Turkije tot felle protesten.

Het vonnis van het hof gaat in tegen de verzoeningskoers van de regering. Premier Recep Tayyip Erdogan hoopt met het verlenen van meer rechten aan de miljoenen Koerden op vreedzame wijze een einde te kunnen maken aan het slepende conflict met deze bevolkingsgroep.

A Christmas preview Just for you!



5:00 - 6:00 PM

Un ora cu Jossy Brokke Jr. hymno di Aruba y mas.

2:00 - 10:00 PM

Jossy Motors lo presenta nan modelo HONDA 2010.

3:00 - 11:00 PM

Musica presenta pa ELITE cu D.J. Jason Croes.

6:00 - 10:00 PM

Muchanan por haya nan potret cu Santa Clause!!

6:00 - 9:00 PM

E fabuloso artista Marisela pa tres ora consecutivo.

7:00 - 7:15 PM

Durante e show di Marisela nos lo tin un show special.



Come and have some fun with us!



TODAY! Friday December 18th from 2 pm - 10 pm

L.G. Smith Boulevard 95, Palm Beach, Aruba. website: www.palmbeachplaza.com

De nieuwe collectie is binnen...



Vanaf 7 december kunt u uw motorrijtuigbelasting 2010 betalen, en dus de nieuwe nummerplaat halen.

U kunt ook via online bankieren 'shoppen', dan hoeft u niet in de rij te staan om te betalen. Na 3 werkdagen kunt u dan uw nummerplaat komen ophalen.

Meer informatie over betalen via online bankieren en over motorrijtuigbelasting kunt u lezen op www.siad.aw.

De nieuwste mode...voor uw motorrijtuig.

 Servicio di Impuesto
SIAD

KÄRCHER NEW MODELS 60 HZ

KÄRCHER
hot water
professional
pressure
washers



CONSUMER HIGH PRESSURE WASHER
1600 psi, 2000W
799,-

FREE DETERGENT
(5 LTR) WITH PURCHASE
OF ANY KÄRCHER
PRESSURE WASHER

CONSUMER HIGH
PRESSURE WASHER
1850 psi, 2000W
999,-



PROFESSIONAL HIGH
PRESSURE WASHER
1740 psi, 2200W
1599,-



PROFESSIONAL HIGH
PRESSURE WASHER
2175 psi, 3200W
2499,-



PROFESSIONAL SPRAY
EXTRACTION CLEANER
1799,-

PROFESSIONAL
WET & DRY
VACUUM CLEANER
65 ltr, 2750W, 2 engines
1999,-



PROFESSIONAL
WET & DRY
VACUUM CLEANER
45 ltr, 1380W
1299,-



**CARIBBEAN
FASTENERS**

These offers are valid as long as stock lasts.
Prices in AWG. Bbo included.
Telephone: 582 8449
aruba@cfh-group.com

 **KÄRCHER**

Mexico veroordeeld voor vuile oorlog

MEXICO-STAD — Het Inter-Amerikaans Hof voor Mensenrechten heeft de Mexicaanse staat deze week verantwoordelijk gesteld voor de ‘gedwongen verdwijningen’ van linkse en andere dissidenten tijdens de ‘vuile oorlog’ in de jaren zeventig en tachtig.

De rechtbank gelastte een diepgaand onderzoek naar de verdwijning van Rosendo Radilla, voormalig burgemeester van Atoyac, een plaats 400 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad. Radilla verdween in 1974 bij een militair checkpoint in de Zuid-Mexicaanse deelstaat Guerrero. Zijn verdwijning was volgens de rechtbank onderdeel van een systematisch beleid van ontvoe-

ringen, gericht op politieke tegenstanders en leden van guerrillagroepen die bijzonder actief waren in Guerrero. De Mexicaanse staat moet 238.000 dollar smartengeld aan zijn familie betalen en de juridische kosten vergoeden. Daarnaast moet de overheid publiekelijk verantwoordelijkheid erkennen, de goede naam van Radilla in ere herstellen en een biografie over zijn leven publiceren, geschreven door zijn in november overleden dochter Andrea. Mexico moet ook een wet aannemen over gedwongen verdwijningen die in overeenstemming is met de internationale standaarden, en het militaire justitiële systeem moet hervormd worden.

Juan Gutiérrez, directeur

van de Mexicaanse Commissie voor de Verdediging en Bevordering van Mensenrechten (CMDPDH), die de familie Radilla vertegenwoordigt, noemt de uitspraak een overwinning voor de families van de slachtoffers van de vuile oorlog. “Zij hebben tientallen jaren geprobeerd een einde te maken aan de straffeloosheid rondom gedwongen verdwijningen.”

Nadat in Mexico geen gehoor werd gevonden, bracht de CMDPDH de zaak-Radilla in november 2001 voor de Inter-Amerikaanse Commissie voor Mensenrechten, die net als de rechtbank onderdeel is van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS). De commissie verwees de zaak in 2008 door naar de rechtbank.

Toegangsspreuk poort Auschwitz gestolen

WARSCHAU — De beruchte spreuk boven de toegangspoort van het in Polen gelegen voormalige concentratiekamp Auschwitz met daarop de tekst ‘Arbeit macht frei’ is vandaag gestolen. Dat heeft de lokale politie bekendgemaakt.

Een speurhond probeert een spoor van de dieven op te pikken, meldde een politiewoordvoerder. Vooralsnog ontbreekt van de daders ieder spoor. De politie analyseert de films die met de bewakingscamera’s in en om het kamp zijn gemaakt. Inmiddels is een kopie geïnstalleerd die tijdens een restauratie van het origineel tijdelijk boven de poort hing. Een suppoost had de dief-

stal ontdekt rond zes uur ‘s ochtends (plaatselijke tijd) ontdekt en de politie gealarmeerd. De woordvoerder van het huidige museum Auschwitz noemde de diefstal ‘erg betreurenswaardig’. Het bord zou gemakkelijk los te maken zijn, ‘maar je moet wel weten hoe’. De woordvoerder gaat ervan uit dat de dieven goed voorbereid waren en goed wisten wat ze wilden.

Polen heeft geschokt gereageerd op de daad. Voormalig president Lech Walesa en oud-Solidaridadleider noemde het incident ‘onvoorstelbaar’. Walesa denkt echter dat er geen sprake is van een ideologische daad maar dat het puur diefstal is. De nazi’s hadden boven en-

kele concentratiekampen de bewuste tekst geplaatst, vermoedelijk om te refereren aan de door hen aan joden toegeschreven luiheid en om ze aan te sporen om hard te werken in de kampen. De spreuk van Auschwitz is de bekendste, omdat het het grootste kamp was en omdat de letter B in Arbeit op zijn kop staat, wat mogelijk een vorm van protest is geweest van de Poolse makers die in het kamp gevangen zaten. De ijzeren spreuk werd een half jaar na de opening van het kamp in juni 1940 gelast in opdracht van de nazi’s. In Auschwitz in Zuid-Polen kwamen tijdens de Tweede Wereldoorlog ongeveer 1,5 miljoen mensen om, vooral joden.

Activiste mag terug naar Westelijke Sahara



Foto: AFP

De mensenrechtenactiviste Aminatou Haidar wordt omringd door pers bij het verlaten van het ziekenhuis. Ze mag na een lange hongerstaking terug naar haar woonplaats Laayoune in de Westelijke Sahara.

LAAYOUNE — Een mensenrechtenactiviste uit de Westelijke Sahara mag na een hongerstaking van een maand toch terug naar haar woonplaats Laayoune. De Marokkaanse autoriteiten, die zeggenschap hebben over het gebied, hadden het paspoort van Aminatou Haidar (42) afgenomen, omdat ze haar Marokkaanse natio-

naliteit zou verwerven. Ze verbleef in Spanje, nadat ze was teruggekeerd uit de Verenigde Staten. Daar had ze een mensenrechtenprijs in ontvangst genomen, berichtte de BBC. Veel inwoners van de Westelijke Sahara, dat ten zuiden van Marokko ligt, willen zelfbestuur. “Dit is een triomf voor de internationale rechtspraak

en de mensenrechten”, zei Haidar bij vertrek van de Canarische Eilanden. Een ambulance bracht haar naar het vliegveld van het eiland Lanzarote. De afgelopen maand leefde ze alleen op suikewater, waardoor ze meerdere medische klachten ontwikkelde. De activiste wil echter pas weer eten zodra ze thuis bij haar kinderen is.

Twitter lamgelegd door virtueel leger Iran

SAN FRANCISCO — De populaire microblogdienst Twitter is vannacht ongeveer een uur lang lamgelegd. Wie de site opende kreeg een bericht te zien dat de internetdienst gehackt was door het Iraanse Cyber Leger.

Twitteroprichter Biz Stone

heeft de hack bevestigd, maar weigerde uitleg te geven over hoe de actie had plaatsgevonden. De Iraanse hackers hadden mogelijk een politieke reden voor hun daad, want op de door hen geplaatste Twitter-pagina was in slecht Engels te lezen: ‘Welk land nu op de embargo-lijst?

Iran? VS? Wij zorgen dat ze op de embargo-lijst komen. Succes’. Volgens technologieblog TechCrunch zou de boodschap opgevat kunnen worden als een reactie op Twitters ‘bemoeienis’ in de binnenlandse zaken in Iran waartoe de Amerikaanse autoriteiten volgens de

KOPENHAGEN — De Amerikaanse president Barack Obama heeft vandaag op de laatste dag van de klimaattop in de Deense hoofdstad Kopenhagen geen nieuwe toezeggingen gedaan. Hij zei wel dat de Verenigde Staten liever een imperfect akkoord hebben, dan geen akkoord.

“Dit wordt geen perfect akkoord en geen enkel land zal alles krijgen dat het wil”, stelde de president. “We kunnen dit akkoord nemen en erop doorbouwen”, zei Obama. “Of we kunnen kiezen voor vertraging en dan zijn we terug bij dezelfde argumenten als altijd, maand na maand, jaar na jaar. En dat terwijl het gevaar van klimaatverandering groeit totdat het niet meer terug te draaien is.”

Veel landen hoopten dat de VS een schepje bovenop de eerder gedane beloftes zouden doen, om de onderhandelingen weer in beweging te zetten. Maar Obama herhaalde slechts de Amerikaanse inzet. De VS zullen in 2020 17 procent minder broeikasgassen uitstoten dan in 2005. In 2050 zal dat



Foto: AFP

De Amerikaanse president Barack Obama zei vandaag dat hij liever een imperfect klimaatakkoord bereikt dan dat het uitgesteld wordt.

80 procent zijn. “Amerika zal dit nakomen, ongeacht wat er gaat gebeuren in Kopen-

hagen”, zei Obama. Daarnaast stelt Washington geld beschikbaar voor landen die

‘Rusland en VS eens over nieuw START-verdrag’

MOSKOU — Rusland en de Verenigde Staten zijn het bijna eens over een nieuw verdrag voor een verdere beperking van het kernwapenarsenaal. Dat meldde een zegsman van het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag. Het gaat om de opvolger van het START-verdrag uit 1991.

“We gaan ervan uit de resterende vragen in de zeer nabije toekomst op te lossen, zo niet de komende uren”, zei de zegsman. Hij weigerde in te gaan op een bericht van het persbureau Interfax. Dat meldde eerder op de dag op gezag van een niet nader genoemde diplomatieke bron dat de contou-

ren van het verdrag al rond zijn. “De voorwaarden voor een nieuw START-verdrag zijn afgesproken en er komt in de nabije toekomst een officiële verklaring”, meldde de bron. Hij zei dat er nog ‘een grote hoeveelheid’ technisch werk verricht moet worden om het nieuwe verdrag rond te krijgen en dat dit werk nog wel ‘enkele weken’ in beslag kan nemen. Het nieuwe akkoord wordt mogelijk medio januari getekend.

Rusland en de VS bezitten de meeste kernwapens. Beide landen onderhandelen al tijden in Genève om tot een opvolger te komen van het START-verdrag dat op 5 december afliep.

Verdachte aanslag Mumbai trekt bekentenis in

MUMBAI — De enige overlevende dader van de aanslagen vorig jaar in de Indiase stad Mumbai, heeft vandaag zijn bekentenis plotseling ingetrokken. De Pakistaan Ajmal Amir Kasab zei voor het gerecht dat hij door de politie gefolterd is en daarom in juli een bekentenis heeft afgelegd.

Bij de aanslagen in november in het financiële centrum van India vonden 174 mensen de

dood, onder wie negen schutters. Kasab zei bij zijn schuld-bekentenis lid te zijn van de radicale Pakistaanse beweging Lashkar-e-Taiba. Zijn schuldigverklaring kwam destijds ook als een grote verrassing. Hij had in mei nog gezegd onschuldig te zijn aan de 86 aanklachten tegen hem. Kasab wordt onder meer beschuldigd van moord en het voeren van oorlog tegen India.

Brussel voor gevangenen in Tilburg

BRUSSEL — Een ruime meerderheid van de Belgische Kamer heeft vannacht zijn goedkeuring gegeven aan het tijdelijk onderbrengen van gevangenen in Nederland.

Twee weken geleden stemde de Senaat al in met het plan van minister van Justitie Stefaan de Clerck.

Het verdrag met Nederland voorziet in de overbrenging van vijfhonderd gedetineerden naar de gevangenis van Tilburg vanaf begin volgend jaar. Het akkoord geldt tot eind 2012.

België kampt met een tekort aan cellen, terwijl er in Nederland een overcapaciteit is.

Obama doet geen nieuwe beloftes op klimaatop

kampen met de gevolgen van klimaatverandering. De Chinese premier Wen Jiabao zei kort voor de speech van Obama, dat Peking de gedane beloftes na zal komen, en deze ‘zelfs zal overtreffen’. Peking heeft beloofd in 2020 tussen de 40 en 45 procent minder broeikasgas uit te stoten dan in 2005. Dat percentage is echter gekoppeld aan de nog altijd groeiende industrie, waardoor de emissies in de komende jaren nog flink toe kunnen nemen, alleen minder snel dan zonder maatregelen het geval zou zijn.

China en de VS zijn de twee belangrijkste spelers op de klimaatop. De verwachting is dat als zij het eens zijn, de rest van de wereld zal volgen. Peking en Washington staan op sommige punten echter lijnrecht tegenover elkaar, waardoor het nog maar de vraag is of de twee grootmachten nader tot elkaar kunnen komen. De Indiase premier Manmohan Singh zei vandaag dat de top ‘mogelijk niet aan onze verwachtingen voldoet’ en riep al op tot onderhandelingen in 2010 om het klimaatakkoord te voltooien.

Exportwaarde opium Afghanistan fors omlaag

WENEN — De exportwaarde van het in Afghanistan geproduceerde opium is dit jaar met 18 procent gedaald ten opzichte van 2008. Dit blijkt uit een rapport dat het VN-bureau voor drugs en misdaad (UNODC) gisteren heeft gepubliceerd.

Dit jaar is in Afghanistan opium ter waarde van 2,8 miljard dollar geproduceerd. Dat komt overeen met een kwart van het bnp van het Centraal-Aziatische land. Vorig jaar was dat nog 3,4 miljard dollar, een derde van het bnp. De productie is dit jaar met

10 procent gedaald naar 6900 ton. De oppervlakte van de landbouwgrond die aan de opiumteelt wordt besteed, is met 22 procent gedaald. Het aantal mensen die zich met de opiumhandel bezighouden, is met een derde afgenomen, aldus de VN.

Ook de lagere opiumprijzen hebben de opbrengsten doen dalen. De UNODC blijft ervoor pleiten Afghanistanse boeren te steunen bij de overstap naar legale gewassen. Ook moet een eind worden gemaakt aan de straffeloosheid voor drugshandel.

Servië vraagt snel EU-lidmaatschap aan

BRUSSEL — Servië zal volgende week een formeel verzoek doen om lid te kunnen worden van de EU. Een anonieme regeringsfunctionaris in Belgrado heeft dat vandaag gezegd.

Servië praat al enkele jaren met de EU over nauwere banden. Er werd verwacht dat Belgrado dit jaar een aanvraag zou indienen om kandidaatlid te kunnen worden, maar tot dusver is dat nog niet gebeurd.

Vooral de samenwerking met het Joegoslavië Tribu-

naal en de uitlevering van de oorlogsmisdadigers Ratko Mladic en Goran Hadzic vormt een belangrijke voorwaarde voor Servië om in de toekomst tot de EU te kunnen toetreden.

Vooral Nederland stelde zich lange tijd hard op. Maar eerder deze maand gaf minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken zijn verzet op tegen een handelsakkoord tussen Servië en de EU. Dat akkoord kan worden gezien als een soort voorstadium van het EU-lidmaatschap.

Amerikaan zat 35 jaar onschuldig in cel

WASHINGTON — James Bain (54) is vrijgelaten nadat hij 35 jaar onschuldig in een Amerikaanse cel had gezeten. Hij was in 1974 ten onrechte tot levenslang veroordeeld omdat hij een 9-jarige jongen zou hebben ontvoerd en verkracht.

DNA-analyses brachten nu de waarheid aan het licht, meldten Amerikaanse me-

dia gisteren. Bain kan niet de dader zijn. Volgens het *Innocence Project*, een organisatie die zich inzet voor onschuldig veroordeelden, is er bij Bain sprake van een record: van de 247 veroordeelden, van wie DNA-tests in de VS de onschuld hebben aangetoond, heeft niemand anders zo lang onschuldig vastgezeten als de man uit de staat Florida.

Nieuw proces tegen Zwitsers in Libië

BERN — In Libië begint dit weekeinde vermoedelijk een nieuw proces tegen twee Zwitsers die daar al ruim een jaar worden vastgehouden. Dat meldde het Zwitserse persbureau SDA vandaag. De mannen worden beschuldigd van illegale zakenactiviteiten. Het tweetal, Max Göldi en Rachid Hamdani, werd vorig jaar juli opgepakt na-

dat de zoon van de Libische leider Muammar Kaddafi in een hotel in Genève was aangehouden wegens vermeende mishandeling van hotelpersoneel. Hij werd na korte tijd vrijgelaten, maar Libië was woest. Het Noord-Afrikaanse land haalde geld van zijn Zwitserse rekeningen en weigerde nog langer olie te leveren aan

het Alpenland. Enkele dagen na het incident arresteerde de Libische politie beide Zwitsers. Pogingen van de Zwitserse regering om de mannen vrij te krijgen, liepen op niets uit. Wel verblijven Göldi en Hamdani sinds kort in de Zwitserse ambassade in Tripoli na lange tijd op een onbekende plek te zijn vastgehouden.

DP met eigen gedragsregels

WILLEMSTAD — De Democratische Partij (DP) betreurt het dat de acht partijen die aan de Statenverkiezingen meedoen geen akkoord konden bereiken om het protocol van Respect en Goed Gedrag van de Raad van Kerken (RvK) te ondertekenen. De DP zal met het oog op de komende verkiezingen eigen gedragsregels hanteren.

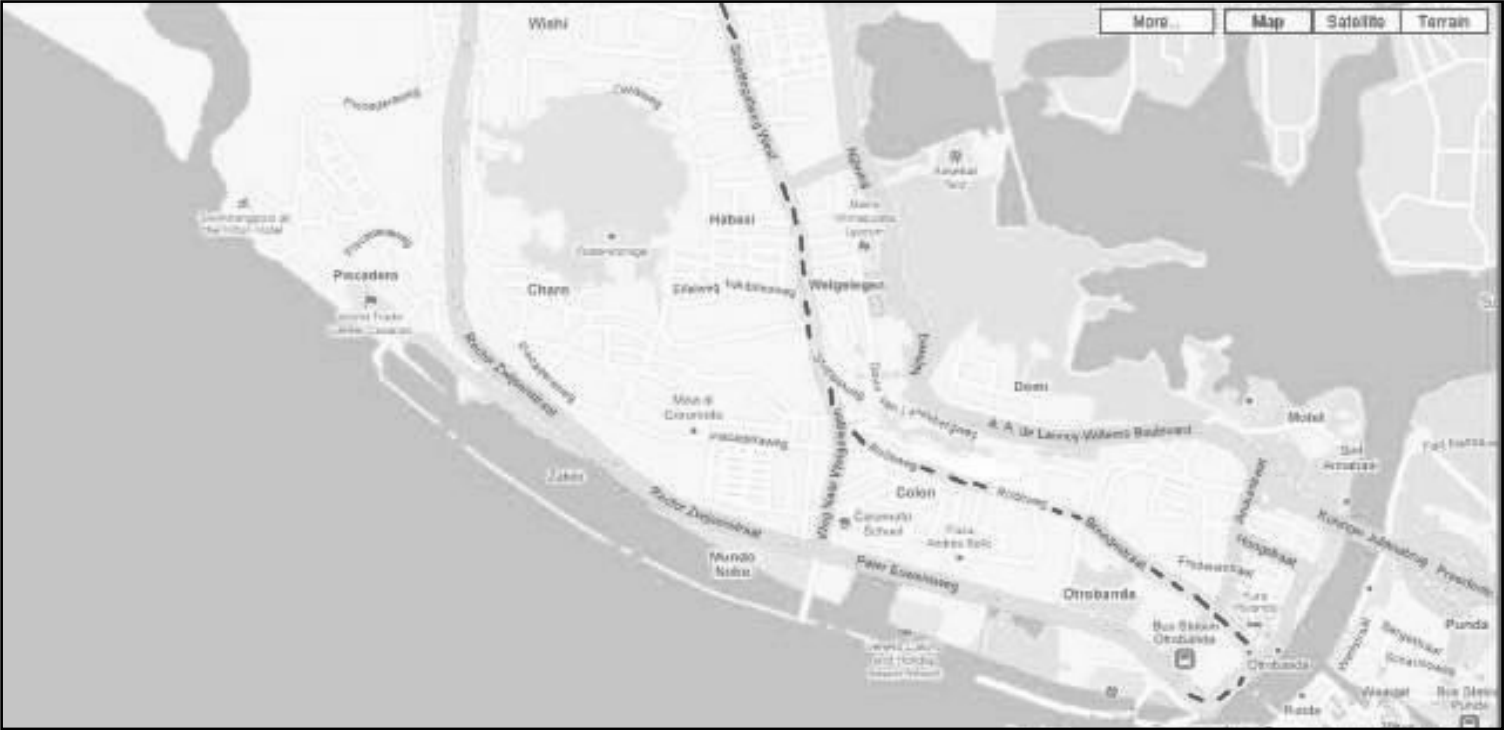
In een brief aan de RvK stelt de rode partij dat ze zich in de campagne voor de verkiezingen van 22 januari zal laten leiden door eigen morele en ethische principes.

Zo stelt de DP dat ze andere partijen en hun standpunten respecteert; dat de partij de vrijheid van meningsuiting respecteert, dat de DP een geweldloze campagne voert en dat de campagne geleid wordt volgens de visie en het programma dat de partij voor ogen heeft. De DP stelt dat ze deze regels op de eigen organisatie en campagne toepast.

De brief van de DP komt nadat een tweede poging van de RvK om alle acht partijen aan de ondertekeningstafel te krijgen, mislukte. Twee partijen, PPE en de PS, heb-

ben aangegeven dat ze het document niet ondertekenen. Verder stelt zowel de PNP, als de Lista di Kambio dat pas te tekenen, als alle andere partijen zich bereid verklaren het document ook te accorderen. De partijen hebben van RvK extra tijd gekregen om alsnog te proberen iedereen op één lijn te krijgen. Een nieuwe ondertekeningdatum is niet bekendgemaakt. Volgens de DP kan de RvK er wel op rekenen dat de rode partij het compromis met het volk aangaat door haar eigen gedragsregels te hanteren.

Carnavalsparades trekken opnieuw door Otrobanda



WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege (BC) besloot gisteren Otrobanda opnieuw open te stellen voor het carnaval. Na vijf jaar trekken de Gran Marcha, Tiener Parade en ook de kindercarnavalsoptocht weer eens door de Roodeweg, Breedestraat via het Brionplein naar het eindpunt ter hoogte van de rotonde Ergilio Hato. En met een optie op de komende tien jaar.

Het eilandsbestuur ging gisteren in de middaguren akkoord met een carnavalspakket dat voor behandeling ingediend werd door Cultuur-gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (PAR). Twee van de meest belangrijkste punten betroffen de route en de organisatie van het carnavalsfeest. Nadat Fudeka de voorgaande jaren van het BC nul op het rekest kreeg om Otrobanda weer vrij te geven voor carnavalsoptochten, had de stichting door tussenkomst van CC4E onder leiding van Frank Rosina dit keer wel succes. Dit overkoepelend carnavalsorgaan benaderde Alcalá-Wallé met

standers. Van de overheidsdienst wordt dan verwacht dat het maatregelen treft om instorting van panden te voorkomen. Hierop ging het BC akkoord om Otrobanda open te stellen voor het carnaval dat volgend jaar voor de veertigste keer wordt gevierd in Willemstad. Saillant daarbij is dat Otrobanda behalve volgend jaar, ook voor de daarop komende negen verkleedfeesten voorwaardelijk open blijft voor de carnavalsparades. Er komt wel een strenge evaluatie onderwerpen, waarbij naleving van de regels centraal staat.

Behalve ten aanzien van de route, werd gisteren ook besloten dat Fudeka de volgende tien jaar belast blijft met de organisatie. Stichtingsvoorzitter Corine Djaoen-Genaro zegt dan ook 'de meest gelukkige vrouw ter wereld te zijn'. Ze verklaarde

dat Fudeka de laatste jaren telkens een petitie indiende om Otrobanda vrij te geven om carnaval te vieren: "We hebben lang hiernaartoe gewerkt. Dit is een mooi cadeau bij de viering van het carnavalsjubileum. Nu moeten we erop toezien dat regels worden nageleefd en iedereen zich gedraagt."

Herstelde carnavalsroute

Start Gran Marcha: Kruising Winston Churchillweg / F.D.Rooseveltweg in Sta. Maria en via rotonde Hariri, Wishi/Marchena, Weg naar Welgelegen, Roodeweg, Breedestraat, Brionplein, rotonde Lucina da Costa Gomez naar eindpunt rotonde Ergilio Hato ter hoogte van Aquallectra.

Klacht ingediend bij autoriteiten

De advocaat van Hoordij liet eerder aan het regionale dagblad *De Gelderlander* weten dat de verloting onder het Antilliaanse recht valt en daarom volstrekt legaal is. In dezelfde krant werd dat gisteren betwist door Herman Behr, die zei: "Wij hebben normale wetgeving op het gebied van kansspelen. Die verschilt weinig van de Nederlandse. Hoordij heeft zelfs geen bankrekening op de Antillen, dus waar gaat het geld van de loten heen? Dit is onwettig en daar werken wij van HBM niet aan mee." Eigenaar van het kasteel is Lucas van Hooft, die volgens Behr in het artikel ook eigenaar is van Hoordij, dat sinds een week is uitgeschreven uit het KvK-register. In de persverklaring staat dat ongeveer twee weken geleden zowel HB Management als Notariskantoor Chatlein werd benaderd door de Nederlandse aan-

deelhouders van Hoordij, met de mededeling certificaten te willen verkopen om kasteel Neerbosch bij Nijmegen te verloten. Beide lokale instanties zetten onmiddellijk vraagtekens bij de wetmatigheid van deze voornemens.

"Als lokaal directeur van Hoordij wees HB Management er meteen op dat de statuten daar niet in voorzien en dat hiervoor de vereiste vergunningen niet zijn aangevraagd, laat staan verkregen. Nadat juridisch adviseur Nelson Navarro van Hoordij had verklaard dat deze materie al was kortgesloten met de lokale autoriteiten, wilde HB Management daar een schriftelijke verklaring van onder ogen krijgen. Die is nimmer overlegd." Notaris Alba Chatlein op haar beurt vroeg volgens het persbericht direct alle relevante documenten op om het verzoek te kunnen beoordelen, want zij maakte

duidelijk geen medewerking te verlenen aan een illegale loterij. "Die informatie was haar nog niet toegezonden of via een website in Nederland werd al bekendgemaakt dat notaris Chatlein op 15 januari 2010 het winnende lot zou trekken."

Klacht Volgens Chatlein en HB Management distantieerden ze zich op 10 december (een dag nadat bekend werd dat de verloting van het kasteel niet toegestaan was, red.) van Hoordij en de loterij. "Notaris Chatlein heeft de organisatoren meegedeeld definitief geen medewerking te verlenen en eist dat haar naam ook niet meer in verband wordt gebracht met deze loterij. HB Management van Herman Behr heeft zich als directeur van Hoordij teruggetrokken. Naar aanleiding van de gang van zaken heeft HB Management tevens een klacht ingediend bij de bevoegde autoriteiten."

Raadsleden verbolgen over taalgebruik gedeputeerde

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, PAR) gaf de oppositie in de Curaçaose Eilandsraad gisteren de wind van voren voordat zij inhoudelijk inging op het onderwerp van de hervatte openbare vergadering over het verzoek van Stichting Christelijk Onderwijs New Song (Scons) om, al dan niet met overheidssteun, een school te openen voor Voorbereidend Secundair Beoepsonderwijs (VSBO).

Alcalá-Wallé verweet oppositionele leden van fatalistisch, huichelachtig gedrag waarbij zij leugens opdisten om haar goede naam te besmeuren. De bewindsvrouw hekelde dat de oppositie kennelijk vergat dat ook zij familieleden, kinderen en een echtgenoot heeft.

In de verwijtende woordenreeks kregen oppositionele leden de benaming 'giftige ratelslang' naar het hoofd geslingerd en stelde de Onderwijs-gedeputeerde dat deze personen valse getuigenissen gaven en masturbeerden tegen haar. Het was volgens Alcalá-Wallé zelfs zó ver gekomen dat sommige media aan haar vroegen of het klopte dat haar partij om haar ontslag had gevraagd.

De bewindsvrouw riep een ieder, mede gezien de lopende adventperiode, op om te 'bidden voor wie onjuist wordt vervolgd - zij zullen een toevlucht krijgen'. Zij legde uit dat Scons eerder een verzoek heeft gedaan dat is afgewezen. Ten aanzien van het nieuwe verzoek gelden twee zaken: toestemming om

een school op te richten is niet nodig, het beginnen van een school vrij staat voor iedereen. Als het verzoek moet worden begrepen als een verzoek om subsidie dan geldt, volgens de Onderwijs-gedeputeerde, dat dit verzoek momenteel de juiste procedure voor adviezen doorloopt. Pas als die adviezen binnen zijn, kan zij een onderbouwde beslissing vóór of tégen het Scons-verzoek nemen.

Oppositie Oppositieleden vielen over elkaar heen om het taalgebruik, de toon en het in het vooruitzicht stellen van schriftelijke antwoorden af te keuren. De één deed dat met verontwaardigde toon, de ander kalm of licht spottend - in de tweede vragenronde of tijdens de stemmotivering voor de oppositionele motie over dit onderwerp.

Nelson Pierre (NPA) adviseerde de gedeputeerde om naar Bonaire op vakantie te gaan op bezoek bij Ramoncito Booi of met haar kinderen naar de baai te gaan en uit eten te gaan op Bándabou. "U moet uw gevoelens beheersen. Iedereen krijgt het soms moeilijk maar je moet het juiste toneel kiezen om je hart te luchten - de Eilandsraad is niet het juiste toneel voor wat u heeft gedaan. Met wat u net zei heeft u alles kapot gemaakt wat u eerder opbouwde. U heeft talent, bent gestudeerd en heeft een goede gezinsstructuur. Misschien lijdt u aan de gevolgen van een nachtmerrie, eenzaamheid, gebrek aan aandacht of bent u gewond; dit zijn zaken die je vals kunnen maken. U gebruikte een woord dat mij terugbracht naar de tijd toen ik in de gevangenis zat, dat hoort niet", aldus Pierre.

Alcalá-Wallé stelde vóór de beantwoording van de vragen in de tweede ronde dat zij masturbatie bedoelde in de strikte betekenis van zelfbevrediging - dat er Eilandsraadsleden zijn die zelfbevrediging zoeken met bepaalde uitlatingen en daarna schijnheilig doen.

Nieuwe brandweerwagens

WILLEMSTAD — Na een onderhandse aanbesteding heeft Curaçao Airport Partners (CAP) vorige week een contract met Netherlands Antilles Import & Export ondertekend voor de aankoop van twee nieuwe brandweerwagens voor de luchthaven ter waarde van ongeveer 3 miljoen gulden. Het gaat om wagens van het merk OshKosh die in de Verenigde Staten geassembleerd zullen worden. De brandweerwagens zullen een configuratie hebben speciaal voor luchthavens. Levering van de eerste wagen staat gepland voor september 2010. De tweede truck moet in februari 2011 klaar zijn.

DONDERDAG 17 DECEMBER
DINSDAG 22 DECEMBER
WOENSDAG 23 DECEMBER
0900 TOT 2100

10 % KORTING
OP DE KOOPAVONDEN IN DECEMBER

EURopa
FASHION OF EUROPE
SALINJA GALLERIES TEL: 465-4044 - WWW.EUROPAMODE.COM

Announcement

We hereby announce to all our clientele our **SPECIAL HOURS** for this holiday season:

- December 11, 2009 08.00-17.00 hours
- December 17, 2009 08.00-17.00 hours
- December 18, 2009 08.00-14.00 hours
- December 24, 2009 08.00-12.00 hours
- December 31, 2009 08.00-12.00 hours

SFT Bank N.V. sends warm wishes for HAPPINESS, HEALTH and PROSPERITY. Happy Holidays!

SFT
BANK N.V.

Kwart vuurwerk ondeugdelijk

WILLEMSTAD — Bij onderzoek van ingevoerd consumentenvuurwerk blijkt ruim een kwart van het geteste vuurwerk niet aan de eisen te voldoen. Dat meldt de vliegende brigade vuurwerk van de Nederlandse VROM-Inspectie op basis van controles in de afgelopen maanden.

Het afgekeurde vuurwerk mag niet in de handel worden gebracht. Het percentage niet-deugend vuurwerk ligt met 26 procent dit jaar iets onder het gemiddelde van de afgelopen jaren. Gemiddeld blijkt sinds 2002 30 procent van het geteste geïmporteerde vuurwerk niet goed te zijn, meldt de VROM-Inspectie in de Themarapportage Vuurwerk. De VROM-Inspectie test elk jaar van elke importeur een aantal artikelen op basis van

een risicoanalyse. Bij deze artikelen kijkt de Inspectie ondermeer of het vuurwerk niet omvalt tijdens het ontbranden, of het hoog genoeg explodeert, hoe lang de lontvertraging duurt en hoeveel kruit een artikel bevat. Uit dit onderzoek blijkt ook dit jaar net als voorgaande jaren weer geen serieuze verbetering van de kwaliteit van het consumentenvuurwerk.

De Themarapportage Vuurwerk is de eerste publica-

tie in een nieuwe serie 'De Staat van het Toezicht', die de VROM-Inspectie uit gaat brengen. In deze rapportages wordt in beeld gebracht hoe het staat met het toezicht en opsporing op de terreinen waarvoor het ministerie van VROM verantwoordelijk is. VROM is verantwoordelijk voor het beleid voor de opslag en bewerking van vuurwerk en voor de producteisen die aan vuurwerk worden gesteld. De productveiligheid is een aanhoudende zorg. Daarnaast blijft ook de strijd tegen de import van illegaal vuurwerk aandacht vragen. Met de Chinese autoriteiten worden afspraken gemaakt om toe te zien op een betere classificatie van vuurwerk.

Handelaren in vuurwerk mogen in de toekomst alleen nog vuurwerk importeren met een vergunning van het ministerie van VROM. Uit de rapportage blijkt verder dat opvincies en gemeenten de vuurwerkopslagen goed onder controle houden en dat de naleving van de eisen aan opslagen op een hoog niveau ligt. Bij evenementen waar professioneel vuurwerk wordt gebruikt, blijkt bij controle in de helft van de gevallen een overtreding te worden vastgesteld van de regels voor het melden van het gebruikte vuurwerk of de producteisen. Hier is de naleving onvoldoende, constateert de Inspectie.

Man overlijdt na botsing

WILLEMSTAD — Aan de Kaya George Willems is woensdag de 23^e dode in het verkeerde gevallen. Elsie Cancio Barranco (70) reed in een personenwagen richting Brievengat toen hij in de bocht waarschijnlijk de macht over het stuur verloor. Hij kwam op de andere rijbaan terecht en botste tegen een bestelbus. Barranco overleed ter plaatse aan zijn verwondingen. Het rescue-team van de brandweer moest het lichaam uit de auto halen. De bestuurder van de bestelbus bleef ongedeerd. Het ongeluk vond rond kwart voor zes 's middags plaats. Te hoge snelheid is waarschijnlijk de oorzaak geweest van het ongeluk. De afdeling verkeersveiligheid onderzoekt de zaak.

Boetes

Naar aanleiding van de recente verkeersongelukken heeft eilandsraadslid Hensley Koeiman (MAN) aan de bel getrokken bij gezaghebber Lisa Dindial als plaatselijk hoofd van de politie. Koeiman wil weten of er in deze periode van feestdagen, waarin het altijd drukker is op straat, nog noodmaatregelen worden genomen voor het handhaven van de verkeersveiligheid. Ook heeft het raads-lid vragen gesteld over uitstaande verkeersboetes. Koeiman heeft begrepen dat nog er zo'n 3 miljoen gulden geïnd moet worden. De Landsontvanger helpt het Openbaar Ministerie met de aanmaningen omdat het OM niet over een machine beschikt om deze in enveloppen te stoppen. Die zou 25.000 gulden kosten. Met het uitstaande bedrag aan boetes is een dergelijke investering snel terugverdiend, zo redeneert Koeiman.

Operatie na ongeluk met asfalt Isla

WILLEMSTAD — Een werknemer van een aannemersbedrijf dat voor de Isla raffinaderij werkt, is woensdag gewond geraakt nadat een slang los schoot en er asfalt over zijn onderarmen en handen kwam.

De man heeft tweede en derde graadsbrandwonden, het asfalt bleef bovendien op zijn handen liggen. Nadat de man bij de medische dienst op het terrein is geweest, werd hij overgebracht naar het Sehoh, waar hij is geopereerd. De man is stabiel, maar zal vrijwel zeker blijvend letsel overhouden. Waarschijnlijk is er ook huidtransplantatie nodig. Een team is samengesteld dat onderzoekt hoe het allemaal kon gebeuren en welke acties moeten worden genomen om dergelijke ongelukken in de toekomst te voorkomen.

50% op Handgeborduurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Groen licht voor BIG-wet

WILLEMSTAD — De Staten gaan akkoord met de ontwerplandsverordening beroepen in de gezondheidszorg, de zogenaamde BIG-wet. Deze nieuwe wet regelt opleidings- en kwaliteitseisen voor beroepsbeoefenaars in de gezondheidssector. De wet werd met algemene stemmen aangenomen.

Tijdens de beantwoording van vragen benadrukte minister Omayra Leeflang (Volksgezondheid, PAR) dat al vanaf de jaren 80 werd gesproken over de noodzaak om te komen tot een soortgelijke wet op de Antillen. De wet gaat uit van de vaststelling van regelgeving en eisen waaraan beroepsbeoefenaars zich dienen te houden en de instelling van een register dat hierop toezicht moet houden. De MAN-fractie kwam tijdens de behandeling met een voorstel voor een wetsaanpassing om ervoor te zorgen dat personen die in de zorgsector werkzaam zijn, in staat zijn om zich in het Papiaments te uiten. Dwigno Puriel wees er tijdens zijn interventie op dat 80 procent van de bevolking van Curaçao en Bonaire

Papiaments als moedertaal heeft. "Het gaat hier om de volksgezondheid. Misschien moet de Landsverordening Officiële Talen worden aangepast. Misschien moeten we eisen dat diegenen die werkzaam zijn in de gezondheidszorg zich aanpassen om dit te kunnen garanderen." Minister Leeflang vond het voorstel wel sympathiek, maar constateerde dat rekening gehouden moet worden met het feit dat op jaarbasis tussen de 300 tot 400 personen voor medische zorg naar het buitenland moeten worden gevlogen. "Hiermee is een bedrag van rond de 7 miljoen gulden gemoeid." De minister merkte op dat geen van deze personen er moeite mee heeft om met hun arts in het buitenland te communiceren. Zelfs als op Curaçao mocht blijken dat iemand werkzaam in de zorgsector het Papiaments onvoldoende beheerst en hierdoor moeite heeft om met de patiënt te communiceren, kan er altijd iemand bij worden gehaald. In 2010 zal er volgens de minister een informatiefolder over de BIG-wet worden verspreid, waarin op de regelgeving vermeld in de wet zal worden ingegaan.

Jacoba bezoekt jeugdinstanties



WILLEMSTAD — Minister van Justitie Magali Jacoba (PAR) is deze week op werkbezoek in Nederland. Direct na de eerste Auroramis in Den Haag ging zij door naar het instituut Jeugdformaat in Scheveningen. In deze instelling worden jongeren met gedragsproblemen geholpen. Daarna reisden Jacoba en staatssecretaris Ernie Simmons naar Utrecht voor een bezoek aan de Raad

voor de Kinderbescherming (Voogdijraad). Jacoba wil onder andere het beleid op de Antillen voor jongeren die dreigen te ontsporen op poten zetten. De dag werd afgesloten met een gesprek met vertegenwoordigers van verschillende Antilliaanse organisaties. De minister bezocht ook het jeugddetentiecentrum Teijlingereind in Sassenheim. Verder heeft ze het Veiligheidshuis in Den

Haag bezocht (foto). Dit is een nieuw concept, waarbij verschillende partners binnen de justitiële en medische keten met elkaar samenwerken.

Advertentie Curaçao

De nieuwe collectie is binnen!

kieke booh!
baby-, en kinderkleding

Promenade Shopping Center Tel. 736-9144

Boos op radiostation Cooper niet per se premier

WILLEMSTAD — Cooper is boos nadat een ochtendblad kopte: 'Cooper: Ik word nieuwe premier', naar aanleiding van een interview dat hij had in het onlangs begonnen actualiteitenprogramma Nieuwsweek op Dolfijn FM. Uit het bewuste interview blijkt inderdaad dat hij zichzelf niet naar voren schuift als nieuwe premier. Zijn boosheid lijkt zich echter eerder te richten op het radiostation. En hij wordt grof.

Tegenover het eveneens Nederlandstalige radiostation Paradise FM, zei hij namelijk: "Dat ik dolgraag premier wil worden, dat is niet het punt. Ik heb uitgelegd waar de drie partijen (van de lijstcombinatie, red.) voor staan, wat we hebben onderhandeld en toen heb ik gezegd: de MAN moet de premier benoemen. Als we de grootste partij worden en als we in de regering komen. En ik heb duidelijk gezegd in het interview,

het kan ook iemand anders zijn. Ik vind het jammer dat die klootzakken dit spel met mij spelen. Ik vind het manipulatief. En zo participeer ik niet meer aan interviews. Het is voor mij afgelopen met Dolfijn FM."

Even terug naar de uitzending van het bewuste interview van afgelopen zaterdag. De interviewer vraagt: "Wordt u de premier?" Cooper antwoordt: "De premier wordt be-

noemd door MAN. Dat kan ik zijn, maar dat kan ook iemand anders zijn." Waarop wordt gerepliceerd: "Maar bij voorkeur uzelf". Cooper: "Ik zie het zo: ik ben beschikbaar voor alle functies die bekleed kunnen worden. Ik heb een trackrecord. En iedereen kan kijken: Ik ben twee keer gedeputeerde geweest, een keer voor Volksgezondheid en Sociale Zaken en dan drie jaren aan een stuk door voor Infrastructuur en Transport, enzovoort. Als ik premier zal worden, geen probleem. Eén ding weet ik zeker: ik zal het 100 keer beter doen dan mevrouw Elhage."

Een en ander is op internet terug te luisteren via de link <http://is.gd/5qFoc>

Staten in motie:

Shell verantwoordelijk en schadeplichtig

WILLEMSTAD — De Koninklijke Shell moet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade aan het milieu en bodem als gevolg van de exploitatie van de olieraffinaderij. Dat is de strekking van een motie die PNP-fractievoorzitter Faroe Metry gisteren zou indienen tijdens een openbare vergadering van de Staten. De motie moet volgens Metry als steun in de rug worden gezien voor het streven van het Bestuurscollege om een schadevergoeding van Shell te krijgen.

In een toelichting stelt Metry dat de motie voortborduurt op een motie van GroenLinks-Kamerlid Ineke van Gent die door de Nederlandse Tweede Kamer werd aangenomen. In die motie wordt onder meer gesteld dat 'de Shell en de opeenvolgende eigenaars van de raffinaderij onvoldoende hun verantwoordelijkheid hebben genomen voor de veroorzaakte milieuschade'. Shell exploiteerde de raffinaderij tot 1985.

De door de Tweede Kamer aangenomen motie pleit ervoor dat de Nederlandse regering samen met de lokale autoriteiten onderzoek gaat verrichten naar welke

'civielrechtelijke mogelijkheden er bestaan om de kosten die verbonden zijn aan het saneren van de veroorzaakte milieuschade te verhalen op de opeenvolgende eigenaren van de Isla-raffinaderij.'

Metry wijst erop dat de betrokken motie ook onderkend is door twee Curaçaoënaars, namelijk John Leerdam (PvdA) en Cynthia Ortega-Martijn (ChristenUnie). Volgens de PNP'er kunnen de Staten deze Curaçaoënaars niet laten vallen. Ook wil Metry met zijn motie het BC van Curaçao van steunen. Deze stuurde in de 2005 een brief naar Shell, waarin het olieconcern te

kennen werd gegeven dat zij aansprakelijk werd gesteld voor de geleden schade door de olieraffinage op Curaçao. Uit dezelfde periodes dateert ook een brief van het BC naar Refineria di Kòrsou (RdK) waarin gepleit werd voor een onderzoek naar mogelijke milieuschade door de Shell-raffinaderij en hoe het concern hierop aangesproken zou moeten worden.

In de motie wordt steun uitgesproken voor de brief van het BC uit 2005 en het door het BC aangevraagde onderzoek door RdK. Verder wordt er in de motie ook melding van gemaakt dat de Antilliaanse regering samen met het Eilandgebied Curaçao een brief naar de Nederlandse regering moet sturen om naar hun mening ten aanzien van uitvoering van de motie van Van Gent te vragen en een eerdere motie van 1996 van toenmalige Nederlandse Kamerleden Paul Rosenmöller (GroenLinks) en

Advertentie Curaçao

Christmas Dinner Menu

December
25th & 26th

*

Ceviche of Scallops on a bed of green salad and a Champagne dressing

*

Cream of mustard soup with diced smoked duck fillet

*

Roasted Lambchops in a crust of freshly chopped fine herbs mashed potatoes with a dash of truffle, mixed vegetables and garlic-mint sauce

or

Pan roasted fillet of Norwegian Salmon served on a spinach risotto with a passion fruit caramel sauce

*

Napoleon of fresh strawberries and dark chocolate mousse

*

Coffee or tea with sweets

*

Nafl. 115,00 per person
Excl. 5% sales tax and service charge.

Port Nassau
RESTAURANT

Advertentie Curaçao

Wat hebben vleesliefhebbers gemeen met VEGETARIËRS?

Ze komen graag bij Restaurant Brakkeput Mei Mei! Vlees en vis van de grill is onze specialiteit, maar ook voor "geen-vlees-en-vis-etters" is er keuze uit een aantal heerlijke gerechten zoals Spiced Tofu Stir-Fry en Mushroom Pasta Bolognese. Uiteraard zijn ook deze gerechten inclusief een bezoekje aan onze uitgebreide saladebar!

Dagelijks geopend vanaf 6 uur.
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

Dagelijkse shuttle v.a. de bushaltes Livingstone, Chogogo en Pagayo om 18.00, 19.00 en 20.00 uur

Advertentie Curaçao

Rent a Chef
CATERING

For all your private dinner parties

(min. 10 persons)

Check our website:
rentachefcuracao.com

Erfgoed Eilandgebied werkt samen met NAAM

KRALENDIJK — Het eilandgebied Bonaire en de intereilandelijke Stichting National Archaeological Anthropological Memory Management (NAAM) hebben vrijdag een protocol ondertekend voor het voortzetten van de samenwerking op het gebied van cultuur en culturele ontwikkeling, ook na de staatkundige veranderingen van 2010. Het protocol is gesloten voor een termijn van vijf jaar. Het kan dan vernieuwd of ontbonden worden.

Het Protocol van samenwerking beoogt de samenwerking op het gebied van kennisuitwisseling, educatie over cultureel erfgoed, documentatie en behoud van collecties en sites, kennisoverdracht voor digitalisering, het delen van een internationaal

netwerk veilig stellen. Dit protocol is een kaderregeling. Concrete vormen van assistentie en samenwerking komen tot stand op projectbasis.

Het doel is het verbreden en verdiepen van de kennis en ervaring op het gebied van cultuur en cultureel erfgoed, het verkleinen van de afhankelijkheid en vergroten van de weerbaarheid ten aanzien van externe adviezen op het gebied van cultuur en cultureel erfgoed, het verwerven en vergroten van specifieke op de lokale eilandelijke situatie toegesneden kennis op het gebied van cultureel erfgoed, beheer en verrijking van kennis over 5000 jaar bewoningsgeschiedenis en het vergroten van intereilandelijke vormen van samenwerking in Caribisch perspectief. Concrete projecten die

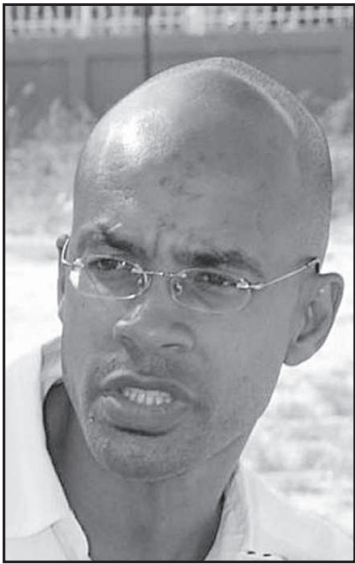
zijn afgesproken betreffen erfgoed management, archeologie, antropologie, musea, een historische waardekaart, overdracht van kennis voor registratie en digitalisering van collecties, gezamenlijke voorbereiding op overdracht van erfgoedcollecties die NAAM in beheer heeft voor het Land Nederlandse Antillen, ondersteuning bij het opzetten van een depot, een intereilandelijke expositie over de gezamenlijke muzikale erfenis, inclusief van de Wayuu, deskundigheidsbevordering op het gebied van preventief conserveren, methoden en technieken van antropologisch en archeologisch onderzoek, wetenschappelijk onderzoek op het gebied van musea, cultuur, antropologie en archeologie, en beleidsadviezen onder andere op het gebied van wetgeving voor cultureel erfgoed.

Schuldig aannemen geld voor bouwvergunning Voorwaardelijke gevangenisstraf voor Delano Richardson

PHILIPSBURG – Delano Richardson, de geschorste bestuurder van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu (VROM) St. Maarten, heeft niet alleen zijn baan verloren maar hij werd woensdag ook schuldig bevonden aan het aannemen van geld in ruil voor een bouwvergunning in november 2008. Hij kreeg hiervoor een voorwaardelijke gevangenisstraf van 10 maanden met een proeftijd van twee jaar en 200 uur taakstraf.

Aanklager Manon van Ridderbeks had het hof verzocht om 12 maanden gevangenisstraf met een proeftijd van twee jaar en een verbod van vijf jaar op het bekleden van functies als ambtenaar. De rechter achtte bewezen dat Richardson had geprobeerd om geld te krijgen van Development NV directeur Luis Gioia in ruil voor een positief besluit voor een bouwvergunning van de zogenoemde tweede fase van het Blue Mall project in Cupecoy. De rechter, Monique Kerpels, gaf aan dat Richard-

son schuldig was aan onwettelijke praktijken in zijn functie binnen de sector van Ruimtelijke Ordening en Beheer (ROB). “De verdachte geeft aan dat anderen binnen de ROB ook schuldig zijn aan verdacht gedrag, maar dit betekent niet dat zijn gedrag minder erg is,” aldus Keppels. De rechter oordeelde dat zij voldoende bewijs had. Een bandopname van een gesprek tussen Richardson en de ontwikkelaar, waarin de voormalige bestuurder van VROM de ontwikkelaar aangaf dat



Delano Richardson

hij een vergunning kon regelen in ruil voor geld, werd als bewijsstuk gebruikt. Richardson gaf aan dat deze bandopname een discussie

tussen hem en Gioia weer gaf over een vergunning binnen het kantoor van Gioia waarbij hij een specifieke rol zou spelen. Het geld waar hij het in dit gesprek over had was niet voor Blue Mall, maar voor zijn diensten voor een toekomstig landmark-project, aldus Richardson. De advocaat van Richardson, Remco Stomp, maakte bezwaar tegen het gebruik van de tape als bewijs. De rechter gaf hierop aan dat niet kon worden vastgesteld dat hij gedwongen werd om bepaalde verklaringen af te leggen en dat de tape daarom als bewijs gebruikt kon worden. De rechter hield bij de veroordeling rekening met het feit dat Richardson geen eerdere misdaden heeft gepleegd, dat hij de zorg voor vijf jonge kinderen heeft en dat hij zijn baan kwijt is.

Wijzigingen in Corporate Governance Code

PHILIPSBURG — Er zijn kleine technische wijzigingen in de Corporate Governance Code aangenomen door de Eilandsraad tijdens de vergadering van gisteren. De Nederlandse regering

gaf via de staatssecretaris voor Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten aan dat zij akkoord gaat met de structuur en de inhoud van de Corporate Governance Code, maar dat zij een aantal kleine wijzigingen sug-

gereert. Deze wijzigingen werden gisteren door het Bestuurscollege besproken en de code met de herformuleringen werd goedgekeurd.

Verzoek uitstel Rijkswet Wijziging Statuut

KRALENDIJK — Niet alleen Jopie Abraham (ADB) en Anthony Nicolaas (Lista pa Kambio) vragen Staten voorzitter Pedro Atacho om uitstel van de behandeling van de ontwerp-Rijkswet ‘Wijziging Statuut in verband met de opheffing van de Nederlandse Antillen’ maar ook Statenlid Reginald Zaandam van Sint Eustatius.

In een brief, ondertekend door de drie Statenleden, doen zij een dringend beroep op Atacho om de ontwerp-Rijkswet pas te behandelen wanneer de uitkomst van het referendum op Bonaire bekend is. ‘De uitkomst van dat referendum is voor de eilandsraad van het eilandgebied Bonaire primordiaal voor het al dan niet instemmen met de voorgestelde ontwerp-Rijkswet tot wijziging van het statuut en de memorie van toelichting daarop’, schrijven zij. Van Bonaire was al bekend dat de coalitie ADB-Nicolaas eerst het referendum wil houden voordat verder wordt gegaan met de staatkundige veranderingen. Maar St. Eustatius heeft tot nu de onderhandelingen met Nederland doorgezet. Volgens Abraham omdat er veel geld op het spel staat. Zaandam was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar.

Joodse gemeenschap viert Chanoeka



Diamonds International managing director Moshe Hakimi steekt de kaarsjes op de Chanoekia aan terwijl rabbi Moishe Chanowitz toekijkt.

PHILIPSBURG — De lokale joodse gemeenschap op St. Maarten begon de viering van Chanoeka dinsdagavond symbolisch door de grote Chanoekia die boven bij Diamonds International in Philipsburg staat aan te steken. De, binnenkort aangestelde, rabbi Moishe Chanowitz

begeleidde de ceremonie. Tijdens de ceremonie worden gebeurtenissen en overwinningen van joden herdacht tijdens een acht dagen durende winterviering. Tijdens de ceremonie werden de kaarsjes op de Chanoekia aangestoken. Het feest duurt acht dagen, ter

nagedachtenis aan het ‘Chanoeka-wonder’. De eerste dag van dit feest begint na zonsondergang van de 24e dag van de joodse maand Kislev. Traditioneel werd het spelletje ‘dreidel’ gespeeld en werden er verschillende Chanoeka-liedjes gezongen.

Advertentie Curaçao

Eigen arbeidsvoorwaardenoverleg BES

KRALENDIJK — Bonaire, Sint Eustatius en Saba krijgen een eigen arbeidsvoorwaardenoverleg voor het overheidspersoneel zodra de Nederlandse Antillen worden opgeheven en de BES-eilanden openbaar lichaam van Nederland zijn.

Minister Guusje ter Horst van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) heeft daarover afgelopen week een overeenkomst getekend met de bonden van overheidspersoneel op de Antillen. De minister van BZK wordt de voorzitter van

dit overleg, zoals zij dit ook is voor de rijksoverheid en de politie in Nederland. Voor Bonaire, Sint Eustatius en Saba betekent dit dat de arbeidsvoorwaarden van het overheidspersoneel niet meer eenzijdig worden vastgesteld. Net als in Nederland wordt daarover voortaan onderhandeld en geldt het overeenstemmingsvereiste. Tot de opheffing van de Antillen zal met de bonden worden gesproken over het huishoudelijk reglement van het overleg, een geschillenregeling en over de vraag welke vakorganisaties tot het overleg worden toegelaten.

Drankdief opgepakt

KRALENDIJK — De politie heeft in de nacht van dinsdag op woensdag de 44-jarige R.M.W.E. opgepakt voor diefstal. De man had uit een zaak aan de Abrahamboulevard een aantal flessen drank gestolen nadat hij de deur had geforceerd. Drie flessen en

een ijzerschaar zijn in beslag genomen. In de Kaya Paris is dinsdagavond de 58-jarige E.J.D.J. aangehouden voor rijden onder invloed. De dronken man had bijna een ongeluk veroorzaakt op de Kaya Industria en heeft daarvoor een nacht in de cel doorgebracht.

Kerstviering Stichting Project



KRALENDIJK — Stichting Project heeft dinsdag kerst gevierd met de jongeren en hun ouders in le restaurant ‘De Bonairiaan’. In de tuin konden zij genieten van een ontbijtbuffet terwijl de groepsleiders de drankjes rondbrachten. Na het ontbijt voerden de jongeren een kort toneelstuk op en de oudere kinderen zongen kerstliedjes voor hun ouders. “Deze ochtend is georganiseerd met het doel om de ouders en hun kinderen samen tijd te laten door brengen in een positieve en rustige sfeer. De presentaties waren natuurlijk een leuke manier om aan de ouders te laten zien hoe de jongeren gegroeid zijn in hun eigenwaarde”, zegt manager Mick Schmit.

Advertentie Curaçao



Island Water World (Curacao) N.V. is a new Marine Store opening in March 2010. It is part of the Island Water World Group, a leading Caribbean marine retailer and wholesaler, which has its Head Office in St. Maarten. For more information see www.islandwaterworld.com. The new store in Curacao has a Job Vacancy for the following position:

Administrator

We are looking for a young energetic person with an accounting degree at MBO/HBO Level

Job Description:
Daily Income Audit and prepare Bank Deposits
Posting of General Ledger
Prepare Payroll
Prepare Monthly Financial Reports to Management
Control of Inventory through the Inventory Software, Counterpoint
Managing of Accounts Receivable
Managing of Accounts Payable

Requirements:
Knowledge of QuickBooks, Excel and Word
Basic knowledge of Administrative Procedures
Fluent in Papiamentu, Dutch and English.
Previous experience in similar position useful but not required.

Applicants should sent their resumes together with passport photo to: Mr. Sean Kennelly, email: sean@islandwaterworld.com

IMPORTANT INTERNATIONAL COMPANY,
is seeking an

ACCOUNTANT ASSISTANT

Main Tasks:

- Providing analysis support to Manager Team
- Book-keeping recording
- Managing the daily cash flo
- Bank and cash reconciliations
- Interprets, clarifies, explains and applies agency policy and procedures.
- Maintaining contacts with clients and creditors
- Performing other tasks as assigned, related to the position

Qualifications:

- HEAO Education level
- At least 1 year experience in a similar position
- Excellent communicative and interpersonal skills, service-oriented
- Good knowledge of Papiamento, English, Dutch and Spanish
- Advanced knowledge of Excel

Opportunities to grow and use your abilities

If your profile fits into description send CV to accountant-assistant@hotmail.es

Kerstverhaal op Twitter

Het kerstverhaal is nu ook te volgen op Twitter. Een tekstbureau uit Wageningen vat het kerstverhaal deze weken in ongeveer veertig tweets samen. De berichten, die bestaan uit maximaal 140 tekens, bevatten een Bijbeltekst en commentaar daarop. "We wilden dit jaar niet alleen een kerstkaart sturen naar onze relaties, maar iets ludieks doen voor iedereen", zegt een van de initiatiefnemers.

Volgers van het digitale kerstverhaal krijgen ook leuke feitjes gepresenteerd. "Bij het opstellen van de tweets zag ik dat Bethlehem ruim 160 kilometer is verwijderd van Nazareth. Maar op Google zag ik ook een ander dorpje met de naam Bethlehem op 7 kilometer van Nazareth. Dat soort dingen twitteren we dus ook", aldus de schrijver. Het kerstverhaal op Twitter is te volgen via www.twitter.com/kerstverhaal.

Tattoo voor broodje kaas

Levenslange korting op een gegrilde kaassandwich. Dat krijgt degene die een afbeelding van een broodje kaas op zijn, of haar, lichaam laat zetten. Een restaurant in Ohio is erin gespecialiseerd.

De in Lakewood gevestigde 'Melt Bar and Grilled' is daarom bereid om iedereen die een tatoeage laat zetten, voor de rest

van het aardse bestaan 25 procent korting op de lekkernij te bieden. Het restaurant is zelfs een samenwerking aangegaan met de eigenaar, John Forgas, van Voodoo Monkey Tattoo. De naaldkunstenaar heeft al één klant aan de korting geholpen door stripheld Popeye op hem te krassen. De zeebonk heeft de spinazie afgezworen en eet nu... juist, een broodje kaas.

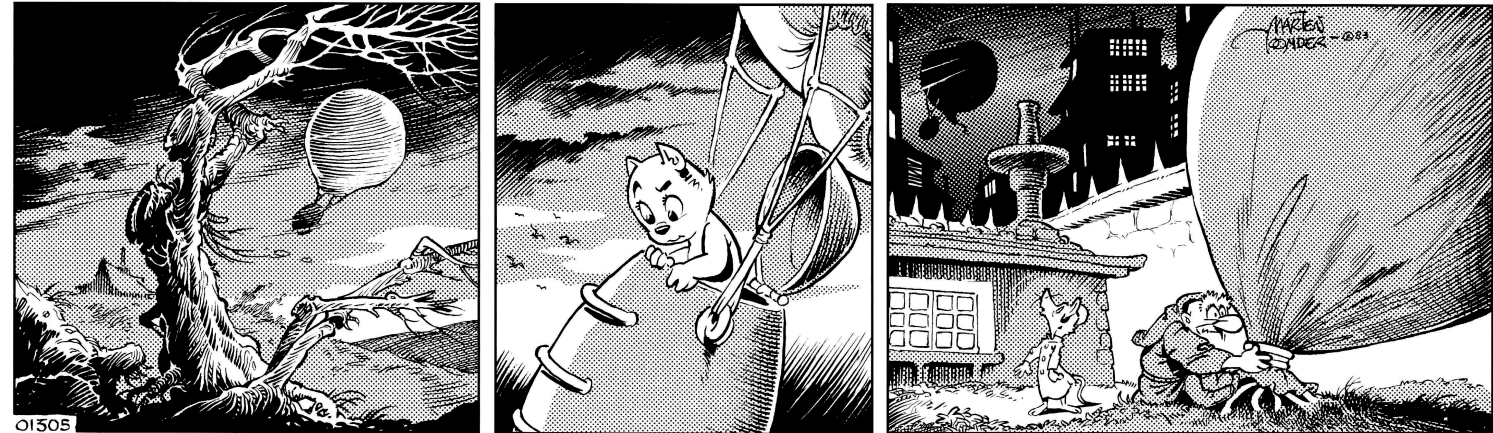
Culturele kalender



Het cultuurminnend publiek kan bij Albert Heijn Supermarkt in Zeelandia terecht voor een kleurrijke kalender. Dit is een bijzondere productie waarbij de nadruk ligt op de Antilliaanse cultuur en waarop diverse lokale experts zoals Dinah Veeris worden geportretteerd. Deze kalender is getiteld 'Treasures' en schetst een kleurrijk beeld van verschillende culturele activiteiten en tradities op Aruba, Bonaire en Curaçao. De kalender kost 19,99 gulden en de opbrengst wordt aangewend voor een project van naschoolse opvang voor Bonaireaanse tieners.

HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder



Toen hij zich op de schouders van heer Bommel liet vallen, zakte deze zover in dat hij het deksel kon sluiten. De Luna steeg sierlijk omhoog, voortgeblazen door een krachtige wind, maar heer Ollie had bezwaren. 'K-kan je niet ergens anders gaan zitten?' vroeg hij klagend. 'Hier kan ik niet tegen, en bovendien is het hier veel te heet...' 'Dat komt van die spalt', zei Tom Poes. 'Dat ding geeft een vervelende warmte af. U moet geduld hebben, heer Ollie. We zijn bezig een stad van de ondergang te redden, en een held heeft het niet altijd gemakkelijk.' Deze woorden misten hun uitwerking niet, want geruime tijd werd de stilte slechts verbroken door zwak geruut. Maar nadat de ballon enige uren had rondgezworven, werd het de held toch te veel. Hij

Kerst-cd Melania van der Veen



Zangeres Melania van der Veen (derde van rechts) heeft een nieuwe productie op de markt. Het betreft een compact disc met klassieke kerstnummers. Met haar digitale schijf wil de Curaçaose de aandacht vestigen op de werkelijke betekenis van Kerst, te weten de geboorte van Jezus. Haar cd, die geproduceerd is door Hershel Rosario (achtergrond midden,) is getiteld 'Mi he ta serka bo' en bevat zeven nummers, waaronder 'Venite adoremus', 'Na mundu pas' (Joy to the World), 'Ave Maria' en 'Nasementu di Hesus' (When a child is born). De cd werd bij Kooyman Gifts & Garden gepresenteerd en volgens de Curaçaose traditie gedoopt door pastoor Simon Wilson (r).

'Hoe kom ik over' in 30 seconden

Iedereen kan bij elke nieuwe gelegenheid maar één keer een eerste indruk achterlaten. Toch kan die eerste indruk van doorslaggevend belang zijn, bijvoorbeeld om een baan of een relatie te krijgen. Wie van zichzelf wil weten welke eerste indruk hij of zij op anderen maakt, kan vanaf vandaag de internetpagina www.eersteindruk.nl/video/aanklikken.

De site is gemaakt door Roos Vonk, hoogleraar sociale

psychologie aan de Radboud Universiteit. Volgens haar is uit wetenschappelijk onderzoek bekend dat mensen zich binnen een minuut een redelijk beeld van een ander vormen op basis van uiterlijk en lichaamstaal. "Hoe je beweegt, praat, kijkt, dat gaat allemaal vanzelf. Het is heel subtiel en moeilijk bewust te sturen." Mensen hebben ook vaak geen idee hoe ze op anderen overkomen, aldus de professor. Op de internetpagina kan ie-

mand een filmpje van maximaal een halve minuut van zichzelf plaatsen. Bezoekers van de site kunnen persoonlijkheidskenmerken aangeven, zoals warm, koel, verlegen of extravert. Als twintig bezoekers een oordeel hebben gegeven, krijgt de gefilmde persoon een overzicht van de beoordelingen opgestuurd. Vonk garandeert dat alles anoniem gebeurt en ook niet via Google.nl of een andere zoekmachine naspurebaar is.

'Disneypark komt op begraafplaats'

De Chinese autoriteiten willen 1200 graven verplaatsen om zo ruimte te maken voor de bouw van het amusementspark van Disney dat in Shanghai moet verrijzen. Dat meldde de Shanghai Daily gisteren. De plaatselijke overheid biedt families financiële compensatie, zodat hun

voorouders ergens anders begraven kunnen worden. Het zou gaan om een begraafplaats van 43 dollar per graf. "Er zijn al ruim vierhonderd graven verplaatst", aldus een woordvoerder van de begraafplaats in de krant. Begin november werd bekend dat Disney na jaren lange onderhandelingen

een park in Shanghai mocht bouwen. Bedragen zijn niet genoemd, maar volgens eerdere berichten zou Walt Disney 3,6 miljard dollar investeren in het park van tien vierkante kilometer. Daarmee wordt het een van de grootste buitenlandse investeringen die ooit in China zijn gedaan.

Reclamespots moeten stiller

De Amerikaanse Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft een wetsontwerp goedgekeurd dat de Amerikaanse televisiekanaalen verplicht om het geluid van hun reclamespots te verminderen.

Dat geluid staat vaak te hard, in vergelijking met de rest van de programmering. De vertegenwoordigers hebben beslist dat het geluid van reclamespots niet luider mag zijn dan dat van de uitzending die door die spotjes onderbroken wordt, en dat tijdens de eindejaarsperiode, een moment waarop reclame

op televisie echt explodeert op de schermen in de Amerikaanse huiskamers. Het wetsvoorstel heet CALM (Commercial Advertisement Loudness Mitigation Act), en legt de Federal Communications Commission (FCC) op de nieuwe regels toe te passen. In juni zei de organisatie nog dat het volume van een uitzending erg subjectief is. "De handmatige controle van het volume met de afstandsbediening blijft de meest simpele manier om het geluidsniveau te verminderen." Het FCC raadt dan ook het gebruik van de 'mute'-knop aan.

Glühweinexpress

De Veluwsche Stoomtrein Maatschappij (VSM) rijdt op 26, 27 en 28 december met een speciale Glühweinexpress ritjes over het museumspoor tussen Apeldoorn en Eerbeek. De trein wordt getrokken door een 22 meter lange en 140 ton wegende stoomlocomotief. Dat melden de treinliefhebbers van

de VSM gisteren. De rijtuigen worden verwarmd met stoom van de locomotief. Voor de passagiers is er glühwein en warme chocolademelk, plus uitzicht op de Veluwe. Het geluid van de stoomtrein met haar galgende stoomfluit maakt de sfeer compleet, aldus de VSM.

Vrouw eist trio

Een 30-jarige vrouw is opgepakt omdat ze een trio eiste met een getrouwd stel. Anna Bambino kende de vrouw via een gezamenlijke vriendin. Ze had haar zes keer opgebeld met de mededeling dat ze graag een trio wilde. Het getrouwde stel was hier niet van gecharmeerd en lichtte de politie in. Die arresteer-

de Anna Bambino en lieten haar ook weer vrij nadat zij schriftelijk bevestigde tijdens de rechtszaak op te komen dagen. De op een avontuurtje uit zijnde Anna gaf toe de telefoontjes gepleegd te hebben maar gaf als verzachtende omstandigheid aan dat ze heel erg dronken was.

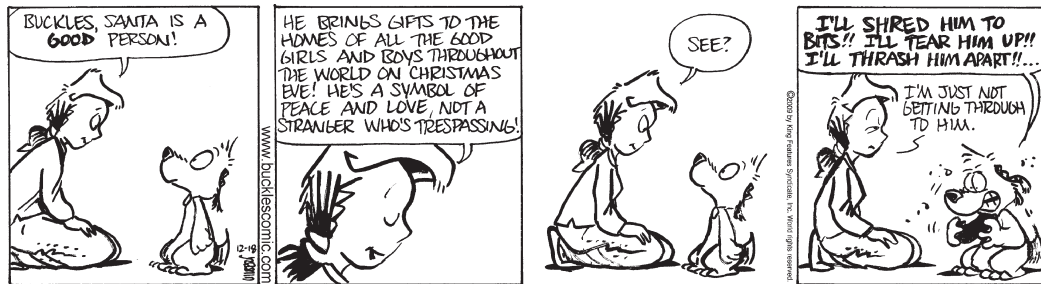
Te lang haar



De vierjarige Taylor Pugh is uit zijn kleuterklas gezet omdat z'n haar te lang is. Het jongetje krijgt nu in zijn eerste les in de bibliotheek van de Floyd Elementary School in Mesquite, Texas. Dat meldt The Dallas Morning News. De school hecht grote waarde aan de dress code. De leerlingen worden klaargestoomd voor een carrière in de zakenwereld, waar een verzorgd uiterlijk van levensbelang is. Vandaar deze drastische maatregel ten aanzien van 'langharige' Taylor. De ouders van de kleuter zijn niet van plan hun spruit naar de kapper te sturen. Zij vinden dat hun zoon het recht heeft om z'n haar te laten groeien als hij dat wil.

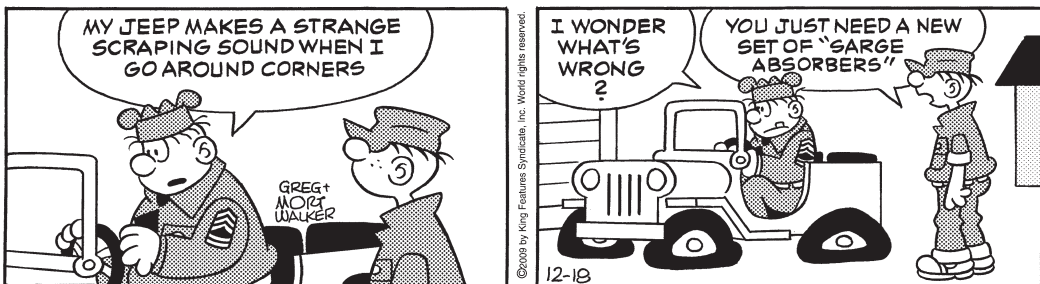
BUCKLES

By David Gilbert



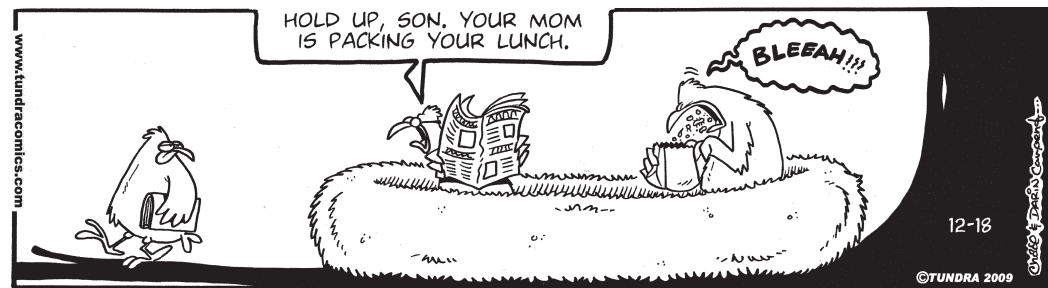
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

